

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
Danila Bojovića bb
P.f. 91
81402 Nikšić
Crna Gora



UNIVERSITY OF MONTENEGRO
FACULTY OF PHILOLOGY
Danila Bojovića bb
P.O. Box 91
81402 Nikšić
Montenegro

Tel.: +382 40 224 008, 243 912, Fax: +382 40 224 008, www.filoloski.ac.me, e-mail: filoloski@ac.me

№ 01-1647
Datum 18.06.2021. god.

Na osnovu člana 64 stav 2 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, a u vezi sa članom 32 i 34 Pravila doktorskih studija, Vijeće Filološkog fakulteta na sjednici održanoj 17. juna 2021. godine, utvrdilo je

PRIJEDLOG

I

Prijava teme doktorske disertacije *Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gor: imagološka perspektiva* kandidatkinje mr Nikoline Čanović ispunjava formalne uslove za nastavak procedure.

II

Predlaže se sastav komisije za ocjenu podobnosti teme i kandidata mr Nikoline Čanović pod navedenim nazivom u sljedećem sastavu:

1. Prof. dr Vesna Bratić, Filološki fakultet UCG, mentorka
2. Prof. dr Vesna Vukićević Janković, Filološki fakultet UCG, komentorka
3. Doc. dr Vanja Vukićević Garić, Filološki fakultet UCG, članica
4. Doc. dr Saša Simović, Filološki fakultet UCG, članica
5. Doc. dr Dijana Vučković, Filozofski fakultet UCG, članica



DEKAN
Prof. dr Tatjana Jovović

UNIVERZITET CRNE GORE

FILOLOŠKI FAKULTET

VIJEĆU FILOLOŠKOG FAKULTETA

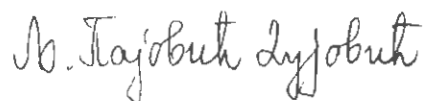
Predmet: Prijava teme doktorske disertacije i predlog Komisije za ocjenu podobnosti teme i kandidata

U skladu sa članom 33 i 34 Pravila doktorskih studija Univerziteta Crne Gore, Vijeću Filološkog fakulteta predlažemo na usvajanje Prijavu teme doktorske disertacije pod nazivom: *Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva*, kandidatkinje mr Nikoline Čanović, kao i predlog Komisije za ocjenu podobnosti teme i kandidata:


1. Prof. dr Vesna Bratić, Filološki fakultet, mentorka,
2. Prof. dr Vesna Vukićević-Janković, Filološki fakultet, komentorka,
3. Doc. dr Dijana Vučković, Filozofski fakultet, članica.
4. Doc. dr Vanja Vukićević-Garić, Filološki fakultet, članica.
5. Doc. dr Saša Simović, Filološki fakultet, članica.

Komisija za doktorske studije

Prof. dr Ljiljana Pajović Dujović



Prof. dr Neda Andrić



Prof. dr Tatjana Jovović



PRIMLJENO:	15.06.2021		
ORG. JED.	BROJ	PRILOG	VRIJEDNOST
01	1586		

PRIJAVA TEME DOKTORSKE DISERTACIJE

OPŠTI PODACI O DOKTORANDU	
Titula, ime i prezime	mr Nikolina Čanović
Fakultet	Filološki fakultet
Studijski program	Engleski jezik i književnost
Broj indeksa	3/20
Ime i prezime roditelja	Nikola Čanović
Datum i mjesto rođenja	25.05.1990., Nikšić, Crna Gora
Adresa prebivališta	Ulica Školska X, br. 6, Kličevo, Nikšić
Telefon	069448860
E-mail	nikolina.canovic@gmail
BIOGRAFIJA I BIBLIOGRAFIJA	
Obrazovanje	<p>- Diploma master studija iz simultanog prevođenja sa engleskog na italijanski jezik i obratno Naziv ustanove: SSIT Scuola superiore per interpreti e traduttori (Viša škola za prevodioce) Grad i država: Peskara, Italija Srednja ocjena na kraju studija: 29/30</p> <p>- Diploma magistarskih studija iz književnosti i prevođenja Naziv ustanove: Università degli studi Roma Tre Grad i država: Rim, Italija Srednja ocjena na kraju studija: 110/110 <i>summa cum laude</i></p> <p>- Diploma osnovnih studija iz jezika i stranih kultura Naziv ustanove: Università degli studi Roma Tre Grad i država: Rim, Italija Srednja ocjena na kraju studija: 101/110</p>
Radno iskustvo	Honorarni prevodilac, Rim, Italija i Podgorica, Crna Gora od 2013. do 2020.god.
Popis radova	Prevod sa italijanskog na crnogorski jezik libreta opere „La bohème“ autora Luiđija Illica i Đuzepea Đakoze za Crnogorsko narodno pozorište i Radio Televiziju Crne Gore.
NASLOV PREDLOŽENE TEME	
Na službenom jeziku	<i>Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva</i>
Na engleskom jeziku	Montenegrin woman in anglo-american narratives, fiction and non fiction and foreign woman in narratives in and about Montenegro: imagological perspective
Obrazloženje teme	

Tema doktorske teze je slika strankinje, konkretno: slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima, bilo da je riječ o fikciji ili nefikciji (memoarima i putopisima). Smatram da je izazovno obaviti dijahrono istraživanje na ovu temu, uzimajući u obzir imagološki aspekt, odnosno hetero-imidž (hetero-sliku – sliku „sebe“ u očima drugih), auto-imidž – sliku sebe u vlastitim očima, te, što je, možda i najzanimljivije, formiranje meta-imidža (meta-slike), odnosno slike vlastite kulture i njenog femininog aspekta kroz oči drugog – u ovom slučaju pisaca, putopisaca, historičara koji su imali prilike da se sretnu s kulturom/kulturama u Crnoj Gori. Tim tragom će se znatno proširiti i moje znanje iz anglo-američke književnosti, konkretno znanje o narativima fikcionog i nefikcionog (putopisnog i dnevničkog karaktera) u kojima se govori o Crnoj Gori, kao i o imagologiji, feminizmu i istoriji, pri čemu će zaključci do kojih ću doći biti relevantni za mogućnost interkulturalnog dijaloga i razumijevanja drugosti, odnosno, inkluzije kojoj teži svako akseptivno i uređeno društvo zasnovano na zdravim osnovama vlastite tradicije i kulturi sjećanja, ali istovremeno i otvoreno za dijalog s drugim kulturama.

S obzirom na to da je Crna Gora tradicionalno patrijarhalno društvo i da se ta matrica prilično sporo mijenja, crnogorska žena je tradicionalno viđena i analizirana uz muškarca (up. izraz „stopanica“ – ona koja prati supružnika u stopu, koja ide njegovim tragom), te joj nije posvećeno pažnje koliko je zavrjedila u jednoj (dijahrono posmatrano) plemensko-ratničkoj kulturi u kojoj je ona, praktično, bila temelj porodične (uže) i plemenske (šire) zajednice.

Pregled istraživanja

U zapadnoj kulturi već dugo postoji interesovanje za „nacionalne likove“. Taj interes je prvobitno bio uglavnom esencijalistički, polazeći od uvjerenja da postoje nacije kao konstrukti koji se međusobno oštro razlikuju, te da se svaka od njih odlikuje svojim karakterom i da isti može biti analiziran u odnosu na kulturu te nacije. Tokom dvadesetog vijeka zavladao je kritičniji pristup. Naročito na polju komparativne književnosti, kulturne razlike su počele da se proučavaju u smislu stavova i percepcija a ne suština. Nacionalnost i „nacionalne kulture“ sada se više vide kao obrasci identifikacije, a ne kao identiteti. Svakako, takva shvatanja i identifikacije duboko utiču na kulturnu i društvenu praksu - ali ako ih treba analizirati u duhu kritičkog istraživanja, na njih treba gledati kao na subjektivne konstrukte a ne kao na objektivne suštine. Uža struka uporedne književnosti koja proučava interkulturalne odnose u pogledu međusobnih percepcija, slika i slika o sebi, razvijena je u Francuskoj gdje se posljednjih pedeset godina razvila pod imenom *imagologie*. Iako je odbačena od strane estetski orijentisanih književnih kritičarara, uglavnom u SAD-u, zadržala je određeni razvoj u Evropi, uglavnom u Njemačkoj (gde je kritičko proučavanje nacionalne identifikacije i dekonstrukcija nacionalizma doživljavano kao zadatak koji su nametale greške iz prošlosti). Ovdje je vodeću ulogu odigrao belgijski komparatista Hugo Dizerink radeći na univerzitetu u Aachenu.

Slike o drugoj zemlji treba istraživati kao funkcije opštih društveno-istorijskih odnosa i analizirati njihovo cjelokupno kritičko postojanje s obzirom na ideologiju, otkrivati istorijski kontekst, političke interese i polazišta koji obilježavaju postanak kao i vrstu slike.

Velika imena svjetske beletristike posvećivala su Crnoj Gori svoja djela. Ti ambasadori kultura svojih zemalja pronosili su tako crnogorsko ime širom svjetskih meridijana. Slavljen je crnogorska sloboda, ljepota, hrabrost, čojstvo i junaštvo i sve ono što Crnu Goru čini upravo onakvom kakva je kroz istoriju bila i kakvom su je, između ostalih, i doživljavali i slavile svjetske literate.

Veoma često se, u svojoj istoriji, predstava o Crnoj Gori stvarala na osnovu prikaza velikog broja izvanjaca. Značajan broj njih pohodio je Crnu Goru, pa je njena slika dopirala do svih krajeva svijeta, iako je ona u to vrijeme bila dosta izolovana. Ova doktorska teza će se upravo bazirati na analizi putopisa, koji su već bili od interesa za pojedina istraživanja i obezbijedila značajan osnov za istraživanje raznih mogućnosti i prepreka koje se mogu sresti u našem regionu

kada njeno jedinstveno nasljeđe treba da se susretne sa evropski naklonjenim identitetom.

Jedna od polaznih osnova ovog istraživanja biće putopisi Rebeke Vest, koja je značajno doprinijela putopisnoj literaturi obraćajući se manje poznatim putnicima koji su sabirali mišljenja o društvenim dinamikama u regionu. Njen korpus pruža različite i često kontradiktorne poglede koji polaze od moralne i političke kritike do oduševljenja bogatim nasljedem i još uvijek neotkrivenim balkanskim stazama. S obzirom na to da je putopis književno-naučna vrsta, on se može se posmatrati kroz interdisciplinarnu perspektivu, obuhvatajući polja kao što su književnost, lingvistika, istorija, sociologija, antropologija, etnologija, političke nauke i geografija.

„Znam da uopšte uopšte nijesi željela da dođeš u Jugoslaviju“, rekla je svom suprugu, bankaru Henriju Endrjuzu, u njihovom kupeu u vozu, kao što je navedeno na prvoj stranici knjige. „Ali kada stigneš tamo, vidjećeš zašto je bilo toliko važno da krenemo na ovo putovanje.“ (Rebeka Vest, 1941)

Ovo obećanje usmjereno je i na čitaoca, koji je trebalo da krene u otkrivanje djela koje broji više od hiljadu stranica, ne uklapajući se precizno ni u jednu od navedenih klasifikacija: putopisni memoari, istorijska meditacija, filozofska enciklopedija, politička predviđanja. Ipak, odmah je prepoznato te iste 1941. godine kao *čudno remek-djelo* i od tada je postalo vrhunski književni spomenik jednog od najbriljantnijih pisaca 20. vijeka. Ako je put Rebeke Vest bio važan prije 50 godina, jednako je važan i danas, kada je cijela Istočna Evropa doživjela revoluciju i izvjesniju budućnost, dok njen kulturni odnos prema Evropi u cjelini ostaje pitanje izbjegavanja i neizvjesnost. Gvozdena zavjesa hladnog rata toliko je naglašeno definisala Istočnu Evropu na svim našim mentalnim mapama da je bilo gotovo nemoguće primijetiti da su zavjese od manje čvrstih stvari bile povučene širom kontinenta već dva vijeka. Ideja o Istočnoj Evropi kao zaostaloj polovini kontinenta izmišljena je u Zapadnoj Evropi da bi kontrastno osvijetlila veću slavu *zapadne* civilizacije. Rebeka Vest je bila novinarka na tragu tog nepoštenog, sebičnog prisvajanja Istočne Evrope, pokušavajući da izvrne tradiciju snishođenja i da ponovo definiše mapiranje civilizacije u Evropi. Bilo je to u planinama Crne Gore 1937. godine, gdje su se i pejzaži i osobine stanovnika činili krajnje tuđim i neprirodno lijepim, kada je Rebeka Vest rekla sebi: „Moja civilizacija ne smije umrijeti“. (Rebeka Vest, 1941.) Njeno putovanje kroz tadašnju Jugoslaviju naučilo ju je da vjeruje u svoju civilizaciju i to tačno na vrijeme.

Crna Gora u anglo-američkoj književnosti dobija na značaju upravo sviješću Rebeke Vest tokom balkanskih ratova i borbe za oslobođenje od Otomana, ali je Crna Gora, ipak, ostala marginalizovana na široj mapi Balkana zbog svog perifernog političkog uticaja i, stoga, i manje poznata. U prošlosti, Crna Gora je bila poznata skoro kao nedostižna, divlja i pusta zemlja. Njen narod, poput svojih planina, bio je viđen kao masivan i neustrašiv dok je njihova arhajska primitivnost oduševljavala i ujedno začuđivala posjetioce. Čak i danas, kad se obavi pretraga na internet mreži o Crnoj Gori, vrlo često se uz njeno ime nađu i pojmovi kao „neotkrivena“, „divlja“, „magična“ i „misteriozna“. U anglo-američkoj književnosti, odnosno djelima Edit Durham („The burden of the Balkans“), „Through Savage Europe; Being the Narrative of a Journey“ istraživača Herija de Vinta, brojnim djelima Redzinalda Vajona, epistolarnom romanu „The Lady of the Shroud“ irskog pisca Brama Stokera, djelu anglo irskog noveliste Džojisa Kerija „Memoir of the Bobotes“, i naravno putopisima Rebeke Vest, se prožimaju slike Crne Gore u vidu živopisnih mozaika prirode, istorije, naroda i njihovih običaja, domova i svakodnevnog života koje su katkad i izmijenjene. Niko ne može da potvrdi da na ove opise nijesu uticale ideologije putopisaca koje su bile već uspostavljene i nijesu bile filtrirane kroz sopstveni kulturološki spektar ali mnoga od opisanih mjesta su sada izgubljena, uništena što tokom ratova, što od vremenskih nepogoda ili jednostavno, nepažljivim rukovanjem u nedostatku svijesti o njihovoj važnosti.

Tokom posljednjih godina je došlo do porasta pažnje kritike koju su imale žene strankinje kao sociološki i psihološki fenomen, ne kao bitna književna pojava već kao žene strankinje u

diskursivnoj konstrukciji ženskog i etničkog identiteta. Dakle, ne govori se mnogo o književnim tekstovima u kojima su konkretno prisutni likovi žena strankinja, već samo o onima gdje se njihov lik nagovještava. Sem kulturnih teoretičara, i feministička kritika je također istakla značaj slike strankinje u književnosti, upoređujući činjenicu da su strankinje u bliskoj vezi sa marginalizacijom žena u društvu i politici. Ovi istraživači pripisuju nepoznavanje žena strankinja, i često negativan stav o njima, represiji koja proizilazi iz restriktivnog patrijarhalnog sistema i povezuju pojavu fatalne žene u književnosti mnogih kultura sa kolonizovanim stranim zemljama. Sve je više interesovanja za istraživanje identiteta i diskursivnih konstrukcija kroz mrežu neraskidivih dijahronijskih veza. (Vesna Bratić i Vesna Vukićević Janković, 2019)

Cilj mog istraživanja je upravo predstavljanje lika crnogorske žene dijahronijski, počevši od pisama iz Turske Lejdi Meri Montagu, supruge Edvarda Vortlija Mongagu koji je početkom 1716. godine nominovan za Ambasadora u Istanbulu. Lejdi Meri ga je pratila do Beča, potom u Istanbul gdje je par ostao do 1718. godine. Priča o ovom putovanju i opisi Lejdi Montagu o običajima i životu na istoku i sadržani su upravo u djelu „Turkish Embassy Letters“, objavljenom 1763-e godine, a koje se sastoji od niza živopisnih pisama u kojima se nalaze detaljni geografski i sociološki opisi. Često su isti poslužili kao inspracija ostalim spisateljicama i putopiscima poput Viskontice Strangford Emili An Bufort, čije su "The Eastern Shores of the Adriatic in 1863 with a Visit to Montenegro", objavljene 1864. godine i Meri Adelaid Voker, čija se knjiga „Through Macedonia to the Albanian Lakes“ objavila iste godine. Adelin Polina Irbi i Džordžina Muir Mekenzi su putovale više puta kroz balkanske zemlje od 1859-e godine i objavile su brojne radove od kojih je najpoznatiji „Travels in the Slavonic Provinces of Turkey-in-Europe“, objavljen 1867 potom 1877 godine sa uvodom Viljema Gladstona. Očigledno je da je postojalo veliko interesovanje od strane britanskih žena za Balkansko poluostrvo. Njihovi opisi prožimaju se kroz različite žanrove kao što su putopisi, dokumentarni radovi, autobiografija, poezija i slično. Takođe, upotreba humora je, možda, bila način da se razbiju postojeće predrasude i stereotipi. Naime, jedna bitna stavka ovog istraživanja će biti upravo uočavanje i analiziranje razlika među slikama žene iz Crne Gore i strankinja u različitim vremenskim razdobljima i kako su se ove slike mijenjale. Stereotipizacija je izuzetno bitna stavka u imagoškim istraživanjima.

Bendžamin Dizraeli and Viljem Gladston su predstavljali dvije različite strane političkih debata o britanskim reakcijama na istočno evropska pitanja. Gladston je davao najveću podršku pobunjenjima hrišćanskoj populaciji Balkana. Kroz njihove opuse se može istražiti kakve su to poglede na žene imali muškarci. Tenisonov sonet „Montenegro“ objavljen je 1877-e godine i praćen je upravo člankom o Crnoj Gori čiji je autor Gladston koji navodi da je „Crna Gora možda manje poznata evropskoj publici od Monaka a malo više od San Marina“. (Viljem Gladston, 1877.) Iako je ovaj članak bogato opisao istoriju Crne Gore, Tenison je odabrao manje specifične, simbolične slike zemlje. Tenison je ovaj sonet smatrao za najbitniji iz njegovog opusa, a bio je i veoma popularan među njegovim čitaocima. Njegova poetična podrška Crnoj Gori nije ostala neprimijećena na Balkanu i iz ovog razloga će predstavljati ne tako mali dio ovog istraživanja.

Athol Mejhju, britanski humorista je posvetio Crnoj Gori djelo „Montenegro as We Saw It“ koje je objavljeno u njujorškom listu „Scribner“ 1880. godine i napisano je u najboljem engleskom humorističkom stilu. Mejhju je boravio prvo u Kotoru, gdje se upoznao sa životom na primorju, potom je posjetio i Cetinje. On je veoma bogato opisao prirodu Crne Gore, definisao je kao krševitu i kao zemlju gdje se živi u prirodi. Upoznao se i sa kulturom, jezikom i narodom za koji je rekao da su borci ali isto tako da tokom primirja, ne nose oružje. Tokom boravka u Crnoj Gori za njega i njegovog prijatelja Dika se mislilo da su na diplomatskoj misiji po nalogu Kraljice Viktorije i naišli su na veliku ljubaznost među domaćinima. Budući da se radi o drugačijem žanru književnosti i posebnom humorističkom pristupu, smatram da će ovo biti izazovan i veoma interesantan segment istraživanja.

Koliko je tradicija prisutna u ponašanju žena kroz vrijeme pa i danas, može se primijetiti u kazivanjima stoljetnih žena iz Crne Gore, u knjizi američke profesorke slavistike našeg porijekla, Zorke Milić „Tuđa večera” – koja se zanimala društvenim položajem žena patrijahalne Crne Gore. Autorka je razgovarala sa 30 „nepismenih žena pravoslavnog, rimokatoličkog i muslimanskog nasleđa, sve između 101 i 115 godina starosti. Sve do jedne pamtile su svoje rođenje preko datuma nekih ratova kojih je bilo mnogo. Sa istraživačke tačke gledišta, u ovom slučaju se mijenjaju demografski i kulturološki aspekt i cilj je da se uoče i objasne razlike u direktnom svjedočenju Crnogorki i stanovištu stranih autora koji su pisali o Crnoj Gori i Crnogorkama, o kojima je prethodno bilo riječi.

Dio istraživanja koji se tiče nefiktivne književnosti, sačinjavaće kraljica Jelena Savojska, pretposljednja Italijanska kraljica, kćerka crnogorskog kralja Nikole I i Milene Petrović i supruga Viktora Emanuela III Savojskog. Legenda o njoj stvorena je za vrijeme njenog života i još traje, a priča o životu, po mnogima najlepše i najvelikodušnije evropske kraljice, inspiriše na nesebična i plemenita djela, požrtvovanje i humanost. Njena biografija je bogato opisana u knjizi italijanske autorke Kristine Sikardi „Jelena, nikada zaboravljena kraljica“ i u djelu istoričara Alberta Lumbroza „Jelena, kraljica Italije“. O tome kako lik Jelene Savojske nije predodređen da nestane iz sjećanja izumiranjem generacija koje su je poznavale, govori i novinar Lućano Regolo, direktor Novele 2000, koji je napisao knjigu „Jelena”. Ukorijenjena u jednostavnosti, kada se princeza Jelena udala za Vitorija Emanuela III, 24. oktobra 1896. godine, dobila je nadimak „paysanne“. Ovaj naziv će na kraju bolje ocrtati njenu ličnost kao iskrenu, inteligentnu, čvrstu, izdašnu. Prezirući uzvišeni kraljevski povlašćeni život, kraljica je dijelila sudbinu italijanskog naroda u prvih pedeset godina prošlog vijeka.

Cilj i hipoteze

U ovom istraživačkom radu je cilj upravo da se uoče, analiziraju i uporede prikazi crnogorske žene u anglo-američkim narativima (bilo da je riječ o fikciji ili, češće putopisno-dnevničkoj literaturi), dijahrono – dakle, kroz različita vremenska razdoblja, društveno-istorijske kontekste, književne vrste i imagološke perspektive.

Takvo fokusiranje zahtijeva napor da se odgonetne pitanje nastanka, razvoja i opstajanja određenih slika o drugoj zemlji u književnom diskursu, ali i analizu „diskurzivne i književne artikulacije kulturne razlike i nacionalnog identiteta“ u pseudogeografskim imaginarijumima (Jup Lersen, 2009.). Iz toga proizilazi naša osnovna hipoteza da su autoslike i heteroslike referencijalne samo ukoliko se mogu istraživati sa neutralne tačke gledišta, odnosno nadnacionalne pozicije, čime smo spremni da dokažemo da su imagološke književne analize ideološki pouzdanije od afektivno obojenih stavova postkolonijalnih kritičara. Polazeći od ovako oblikovane osnovne hipoteze kao polazne tačke u istraživanju, formulisali smo sljedeća međusobno povezana istraživačka pitanja:

- Koliko se mijenja (auto i hetero) slika crnogorske žene od početka XVIII vijeka pa sve do danas?
- Koliko se razlikuje fiktivni od nefiktivnog lika crnogorske žene?
- Da li postoji razlika u pisanju i načinu opisivanja kad je u pitanju *žensko* i *muško* pismo o Crnoj Gori?

Budući da je imagološko istraživanje u Crnoj Gori relativno novijeg datuma, tokom ovog istraživanja ću prvenstveno usavršiti znanje o istoj, istražiti njene primjene i stečeno znanje upotrijebiti u pisanju naučnog rada. Imagologija je, što ću navesti u teorijskom dijelu rada, zaustavljena u razvoju na samom početku, bez obzira što je dosta obećavala, naročito u interdisciplinarnim mogućnostima proučavanja koja je otvarala, najviše zaslugom Ostina i Veleka u prvoj polovini prošlog vijeka. Međutim, u posljednjih par decenija, naročito s porastom

svakodnevnog suočavanja s drugošću – migracije, migranstska kriza, imagologija doživljava renesansu.

Materijali, metode i plan istraživanja

Imagologija može da bude naročito značajna za interdisciplinarna istraživanja na Balkanu.

Navešću neka promišljanja o imagologiji na prostoru Balkana. Davor Dukić, koji je znatno doprinio popularizaciji imagologije kao naučne metodologije u Hrvatskoj, recimo, smatra da postoji ograničena perspektiva savremene književne imagologije u ime politički motivisane „dekonstrukcije intertekstualno proizvedenih nacionalnih stereotipa“, te da bi istraživanja trebala ići u smjeru detaljne istorijske kontekstualizacije te njihove pragmatične i kognitivne dimenzije, ali i da je imagološku paradigmu potrebno pokušati učiniti „spoznajno ambicioznijom“. Nekoliko doktorskih disertacija prema ovoj metodologiji već je urađeno u Hrvatskoj. Po mojim saznanjima u Crnoj Gori bi ovo bilo prvo doktorsko istraživanje na tu temu, iako se imagološkim aparatom u svojim istraživanjima posljednjih decenija služe univerzitetski profesori u Crnoj Gori (Krivokapić, Vukićević Janković, Simović, Bratić, Nikčević Batrićević, Popović...).

S obzirom na to da je imagološka analiza oštro fokusirana na nacionalne stereotipe, to je i predmet njene analize način interpretacije koji računa na diskurzivni karakter kulture. Zbog neraskidive ukorijenjenosti individue u kulturu i kulturološke determinisanosti iskustva neophodno je uključiti brojne metodološke filtere: kulturološke, psihološke, sociološke, antropološke, ideološke, da bismo što preciznije ukazali na odnos stvarnosti i čovjekove slike o njoj, te ukazali na to da „istorijske analize nacionalnih karaktera u književnom diskursu adresiraju politiku reprezentacije“ (Jup Lersen, 1991.). S tim u vezi navešćemo i da Danijel Arni Pažo, najznačajniji predstavnik francuske imagologije, ukazuje na to da je imagologija „bila interdisciplinarna prije nego što je taj pojam uopće postojao“ (Danijel Arni Pažo, 2009.). A pomenimo i to da je upravo teorijski oslonac na kulturološka istraživanja kopča koja uslovljava potrebu da se književna imagologija naslanja i na postkolonijalna istraživanja. Selekciju metoda usloviće priroda tekstova koji se izučavaju, kao i problematika koju obuhvataju postavljene teze koje u toku istraživanja treba dokazati.

Dakle, upoznavanje i korišćenje ove naučne metodologije biće imperativ u mom radu na izradi doktorske disertacije, kada je sama metodologija u pitanju. Smatram da je razvijanje dobre naučne metodologije takođe značajan doprinos (u) nauci. Ovo smatram korisnim i za moju buduću istraživačku karijeru koja bi se nastavila u ovom pravcu, dajući na značaju ženama istraživačima, kao i ženi kao predmetu istraživanja.

Boravak na Univerzitetu u Egzeteru odabran je iz više razloga. Ključni razlog bio bi taj što u pomenutoj prestižnoj instituciji kao profesor radi Vesna Goldsvorti, autorka knjige koja je bila znatna inspiracija za ovaj projekat. Detaljnom analizom vrlo obimne beletrističke, dnevničke i putopisne građe „Izmišljanje Ruritanije/Imperijalizam mašte“ dokazuje da je britanska književnost devetnaestog vijeka odigrala presudnu ulogu u stvaranju slike „Divljeg istoka Evrope“ na engleskom govornom području, što se vrlo brzo proširilo na čitavu Zapadnu Evropu i cio američki kontinent. Profesorica Goldsvorti je navedena i kao moj supervizor prilikom planirane posjete. Univerzitet posjeduje bogatu biblioteku koja bi mi bila na raspolaganju tokom boravka, kao i ostali arhivi i biblioteke u gradu poput Centralne biblioteke, biblioteke St. Tomas i Egzeter, čiji bih materijal mogla da konsultujem. Istraživanje na pomenutom univerzitetu bi bilo od velike važnosti jer je na engleskom govornom području, a omogućilo bi i upoznavanje sa radom profesorice Goldsvorti, njenom metodologijom i naučnim pristupom kao i analizu obimnog materijala koji bi mi bio na raspolaganju.

S obzirom na to da postoji dugogodišnja saradnja sa Univerzitetom Roma Tre, kao i profesoricom koja predaje anglo-američku književnost na istoimenom fakultetu, Sarom Antoneli, planirano je izlaganje na nekoj od konferencija koje će se održati u okviru Univerziteta Roma Tre

ili Univerziteta Sapienza u polju anglo-američke književnosti i imagološkog istraživanja. Takođe, predviđeno je objavljivanje radova na našem, engleskom, i italijanskom jeziku u naučnim časopisima koji će se predstaviti kolegama, studentima filološkog fakulteta, kao i učenicima srednjih škola, kako bi im se približio inovativni pristup proučavanju književnosti – imagologija i kako bi dobili uvid u sliku crnogorske žene koji su stvarali pisci van naših granica. U današnje vrijeme, veći dio komunikacije se obavlja putem društvenih mreža tako da je plan upravo da se objavljeni članci dijele ovim putem i time dođu do većeg broja čitalaca (open access).

Očekivani naučni doprinos

U Crnoj Gori slika žene u anglo-američkoj literaturi nikada nije bila predmet doktorske teze, kao ni lik italijanske kraljice i crnogorske princeze Jelene Savojske, stoga smatramo da će ovo istraživanje znatno doprinijeti crnogorskoj kulturi i istoriji. Zahvaljujući ovoj disertaciji, zasnovanoj na detaljnom interdisciplinarnom istraživanju, doprinijeće se i poznavanju mnogih djela anglo-američke književnosti i omogućiti lakše prezentovanje istih u nastavi književnosti i engleskog jezika. Budući da je tema doktorske teze žena, cilj je i nastavak podizanja svijesti o feminizmu uopšte i značaju žena u pretežno patrijarhalnom društvu, kakvim se smatrala Crna Gora.

Spisak objavljenih radova kandidata

Osim prevod sa italijanskog na crnogorski jezik libreta opere „La bohème“ autora Luidija Ilike i Đuzepea Đakoze za Crnogorsko narodno pozorište i Radio Televiziju Crne Gore, do sada nijesam imala priliku da se bavim naučnoistraživačkim radom, tako da ovo smatram izazovom i mogućom potvrdom do sada stečenih kompetencija.

Popis literature

1. Bratić, Vesna, Vukićević Janković, Vesna, (2019) “The cursed foreign bride in Serbian literature: An evolution or a dissolution of a stereotype?” in *World Literature Studies*
2. Byron, Lord, (1812) *Childe Harold's Pilgrimage*, London, CreateSpace Independent Publishing Platform (New Edition, 2015)
3. Cary, Joyce, (1960), *Memoir of the Bobotes*, London, Michael Joseph LTD.
4. Denton, William (1877) *Montenegro: Its People and Their History*, London, Dalby, Isbister & Company
5. Dukić, Davor, (2009) *Kako vidimo strane zemlje, Uvod u imagologiju*, Zagreb, Srednja Europa
6. Durham, Edith, (1905), *The Burden of the Balkans* Dodo Press; Illustrated edition (New edition 2008)
 - *High Albania* (1985)
 - *The Sarajevo Crime* (1925).
 - *Some Tribal Origins, Laws and Customs of the Balkans* (1920)
7. Dyserinck, Hugo (1966), *Zum Problem der ‘images’ und ‘mirages’ und ihrer Untersuchung*
 im Rahmen der Vergleichenden Literaturwissenschaft, *Arcadia*, 1, 107–120. Prevod Zrinka Blažević
8. Gladstone William E., (1876) *Bulgarian Horrors and the Question of the East*
 ----- *Montenegro : A Sketch* , *The Nineteenth Century*, (1877)
9. Goldsworthy, Vesna (1998), *Inventing Ruritania: The Imperialism of the Imagination*, New Haven and London, Yale University Press
10. Grier, Sydney C., (1898) *A Crowned Queen. The Romance of a Minister of State*
11. Hope , Anthony , (1896) *The Heart of Princess Osra*
 ----- *Memories and Notes* (1927).
 ----- *The Prisoner of Zenda* (1894).

13. Lamb, Charles, (1845), A Ramble in Montenegro, Edinburgh, Blackwood's Edinburgh Magazine
14. Leerssen, Joep (2016), Imagology: On using ethnicity to make sense of the world.
15. Leerssen, Joep (2000), The rhetoric of national character: A programmatic survey
- Mayhew, Athol(1880), „Montenegro as We Saw it” in The Century Magazine, December 1880, pp. 276-292
16. Milić Zorka (1996), Tuđa večera
17. Montagu, Mary Wortley, (1763) Letters of the Right Honourable Lady Mary Wortley Montagu Written During Her Travels in Europe, Asia and Africa, to Persons of Distinction, Men of Letters &c. in Different Parts of Europe. 3 vols
18. Regolo, Luciano, (2002) Jelena. Tutto il racconto della vita della regina Elena di Savoia, Milano, Simonelli
19. Sabatos, Charles D, (2020) Frontier Orientalism and the Turkish Image in Central European Literature, Lodon. Lexington Books
20. Starling, Lawrence (1997), Montenegro, New York, HarperCollins
21. Stoker, Bram, (1897) Dracula, Norton, (New edition 1986)
22. Strangford ,Viscountess , (1864) The Eastern Shores of the Adriatic in 1863. With a Visit to Montenegro
23. Tennyson, Alfred (1877), Montenegro
24. West, Rebecca, (1982), Black Lamb and Grey Falcon. A Journey Through Yugoslavia
25. (London: Macmillan,. (Prvo izdanje 1941.)
26. ----- ‘Madame Sara’s Magic Crystal’, in Antonia Till (ed.), The Only Poet and Short
27. Stories (London: Virago, 1992).

SAGLASNOST PREDLOŽENOG/IH MENTORA I DOKTORANDA SA PRIJAVOM

Odgovorno potvrđujem da sam saglasan sa temom koja se prijavljuje.

Prvi mentor	Prof.dr Vesna Bratić	(Potpis) <i>Vesna Bratić</i>
Drugi mentor	Prof. dr Vesna Vukićević Janković	(Potpis) <i>Vesna Vukićević Janković</i>
Doktorand	mr Nikolina Čanović	(Potpis) <i>Nikolina Čanović</i>

IZJAVA

Odgovorno izjavljujem da doktorsku disertaciju sa istom temom nisam prijavio/la ni na jednom drugom fakultetu.

U Nikšiću,

15. 6. 2021.

Ime i prezime doktoranda
Nikolina Čanović

FILOLOŠKI FAKULTET
NIKŠIĆ

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET
NIKŠIĆ

PRIMLJENO: 15.06.2021.			
ORG. JED.	BROJ	PRILOG	VRIJEDNOST
01	1586/1		

KOMISIJI ZA DOKTORSKE STUDIJE

U dogovoru sa mentorkom prof. dr Vesnom Bratić, predlažem sastav komisije za ocjenu podobnosti teme *Slika crnogorske žene u anglo-američkim narativima: fikcija i nefikcija i slika strankinje u narativima u/o Crnoj Gori: imagološka perspektiva* i kandidata Nikoline Čanović u sljedećem sastavu:

1. Prof. dr Vesna Bratić, mentorka;
2. Prof. dr Vesna Vukicevic Jankovic, komentorka;
3. Prof. dr Dijana Vučković, članica;
4. Doc. dr Vanja Vukićević Garić, članica;
5. Doc. dr Saša Simović, članica.

S poštovanjem,

Vesna Vukicevic Jankovic

Prof. dr Vesna Vukićević Janković, komentorka

Na osnovu člana 32 stav 1 tačka 14 Statuta Univerziteta Crne Gore, u vezi sa članom 29 Pravila doktorskih studija, Senat Univerziteta Crne Gore, u postupku razmatranja prijedloga Vijeća Filološkog fakulteta i na prijedlog Centra za doktorske studije, na sjednici održanoj 13.05.2021. godine, donio je sljedeću

ODLUKU

I

Dr Vesna Bratić, vanredni profesor Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore imenuje za mentora pri izradi doktorske disertacije kandidatkinje mr Nikoline Čanović.

II


Dr Vesna Vukićević Janković, redovni profesor Filološkog fakulteta Univerziteta Crne Gore imenuje se za komentora pri izradi doktorske disertacije kandidatkinje mr Nikoline Čanović.

III

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Broj: 03-605/1

Podgorica, 13.05.2021. godine

**PREDSJEDNIK SENATA**
Prof. dr Vladimir Božović, vršilac funkcije rektora

BIBLIOGRAFIJA:

IZABRANE PUBLIKACIJE

Godina	Kategorija	Autori	Naslov	Izvor
2020	SCOPUS	Milica Vuković Stamatović, Vesna Bratić, Igor Lakić	<u>Vocabulary of L1 and L2 Graduation Theses Written by English Philology Students: Academic Writing of Montenegrin and US Students Compared</u>	ELOPE: English Language Overseas Perspectives and Enquiries
2017	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI SCOPUS	Vesna Bratić, Milica Vuković	<u>Commodification of women through conceptual metaphors: The metaphor woman as a car in the Western Balkans</u>	Gender and Language
2017	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI SCOPUS	Vesna Bratić, Milica Vuković	<u>Commodification of women through conceptual metaphors: The metaphor woman as a car in the Western Balkans</u>	Gender and Language
2014	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI SCOPUS	Vesna Bratić	<u>Stanja šoka: Šta je Semu Šepardu ostalo da kaže 90ih</u>	Književna smotra
2014	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI SCOPUS	Vesna Bratić	<u>Stanja šoka: Šta je Semu Šepardu ostalo da kaže 90ih</u>	Književna smotra
2020	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI	Dijana Vučković, Vesna Bratić	<u>Propp Revisited: A Structural Analysis of Vuk Karadžić's Collection Serbian Folk Fairy Tales</u>	Zeitschrift für Slawistik
2019	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI	Vesna Bratić, Vesna Vukićević Janković	<u>The cursed foreign bride in Serbian literature</u>	World Literature Studies
2018	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI	Vuković Stamatović, Milica and Bratić, Vesna	<u>Conceptual Container Metaphors and Entrapment in Woolf's Mrs Dalloway</u>	Primerjalna književnost
2017	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI	Vesna Bratić	<u>Iskustvo nasilja i stradanja u romanima Aleksandra Tišme</u>	Književna smotra
2015	SCI, SCIE, SSCI, A&HCI	Milica Vuković, Vesna Bratić	<u>The Balkan War of Apologies</u>	Journal of Language and

Godina	Kategorija	Autori	Naslov	Izvor
--------	------------	--------	--------	-------

Politic

Poglavlje u monografiji:

Bratić, Vesna (2015) "Affirmative Action Plays of David Mamet: Empowering the Other, Retroactive Revenge and Eth(n)ical Equalization", in Natić, R., **Bratić, V.** (eds) **Highlights in AngloAmerican Drama: Viewpoints from Southeast Europe**, Cambridge Scholars Publishing: New Castle upon Tyne, pp. 45-62. ISBN (10): 1-4438-8682-3 ISBN (13): 978-1-4438-8682-6.

Vuković, M. and **Bratić, V.** (2015) "The Rhetorical Structure of Conclusions in Linguistic Academic Articles Published in National and International Journals", in Lakić, I., Živković, B. and Vuković, M. (eds.) **Academic Discourse across Cultures**, Cambridge Scholars Publishing: New Castle upon Tyne, pp. 85-97. ISBN (10): 1-4438-7801-4, ISBN (13): 978-1-4438-7801-2.

Ostali radovi:

Bratić, Vesna (2015) "Is There Drama in Contemporary America? Is There Postmodernism in American Drama? Shepard vs. Mamet - Whose America is (More) Real". **Acta Neophilologica**, 48 (1-2), Ljubljana University Press, Faculty of Arts: Ljubljana. ISSN: 0567-784X (Emerging, Thomson Reuters)

Bratić, Vesna (2015) "Is There Drama in Contemporary America? Is There Postmodernism in American Drama? Shepard vs. Mamet - Whose America is (More) Real". **Acta Neophilologica**, 48 (1-2), Ljubljana University Press, Faculty of Arts: Ljubljana. ISSN: 0567-784X

Bratić, Vesna. Domaćice, vještice i nijeme majke na Aljasci: ženski likovi u dramama Šema Šeparda, **Filološki pregled** (2012:2) ISSN 0015-1807 UDK (05).

Bratić, Vesna. „Postmoderni identitet(i): performans, parodija, perverzija, pad u dramama Sema Šeparda - siroti mali kauboj sâm u pustinji", **Zbornik Matice srpske za književnost i jezik**, (2012:2) ISSN 0543-1220 | UDC 82(05).

Bratić, Vesna. Sem Šepard: Američka porodica američki sniva - dugo putovanje kući, **Folia Linguistica et Literaria**, broj 3 i 4, Filozofski fakultet, Nikšić, 2011.

Bratić, Vesna. „Drame Dejvida Memeta: ‚Pričalice‘ u ontološko - epistemološkom ćorsokaku ili Koliko je naš bližnji kvarljiva roba?" **Folia Linguistica et Literaria**. Filozofski fakultet, Nikšić, 2012.

Bratić, Vesna i Kostić, Savo. "Deconstructing American Male Identity: Sam Shepard's State of Shock", Zbornik sa međunarodne konferencije **Constructing, Deconstructing, Reconstructing Language and Literary Matters**, Nikšić, 2010.

Bratić, Vesna. „Predačka kletva: Sem Šepard i Dejvid Memet između prošlosti i sadašnjosti", Međunarodni tematski zbornik sa naučnog skupa **Filološka istraživanja danas**, održanog 2011. godine na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

Bratić, Vesna i Kostić, Savo. "Disinheriting, Denial and Deconstruction of Identity in Sam Shepard's State(s) of Shock", Zbornik sa međunarodnog naučnog skupa Kroz jezike i kulture/ **Across Languages and Cultures**, u organizaciji Instituta za strane jezike, Herceg Novi, 2009 godine.

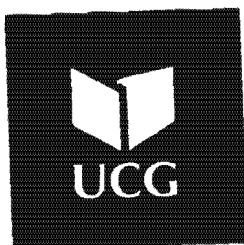
Bratić, Vesna. „Aleksandar Tišma i Viljem Fokner – ka rješenju antropološke zagonetke“, u Zborniku sa međunarodne konferencije **Jezici i kulture u kontaktu**, u organizaciji Instituta za strane jezike, Herceg Novi, 2009 godine.

Vuković, Milica i **Bratić, Vesna.** „Mi o jeziku, jezik o studentima: Analiza elektronske komunikacije između nastavnika i studenata“ u Zborniku radova sa Druge konferencije društva za primijenjenu lingvistiku **Mi o jeziku, jezik o nama**, 2012.

Bratić, Vesna. Može li se riječju protiv zla? **Stvaranje**, br 1, 2010.

Bratić, Vesna (2012) „Pogled na (post)modernu Ameriku kroz stvaralaštvo dva njena dramska pisca: ima li smisla izučavati Ameriku sada i ovdje?“ u časopisu **Nova Zora**,

Bratić, Vesna. *O postmodernizmu na početku kraja: jedan teorijski pregled*, **Riječ** broj 6, časopisu za nauku o jeziku i književnosti, Filozofski fakultet, Univerzitet Crne Gore: Nikšić, ISSN 0354-6039 UDK 80+82(05)



Univerzitet Crne Gore
adresa / address_ Cetinjska br. 2
81000 Podgorica, Crna Gora
telefon / phone _00382 20 414 255
fax_ 00382 20 414 230
mail_rektorat@ac.me
web_www.ucg.ac.me
University of Montenegro

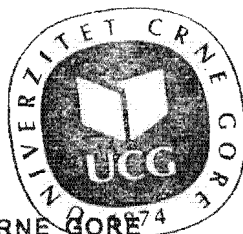
Broj / Ref 03-4192

Datum / Date 25. 12. 2018

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br. 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17 i 55/18) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 25.12. 2018.godine, donio je

O D L U K U O IZBORU U ZVANJE

Dr VESNA BRATIĆ bira se u akademsko zvanje **vanredni profesor Univerziteta Crne Gore za oblast Anglistika, na studijskom programu Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore i nematičnim fakultetima** (Engleska književnost 3–Klasicizam i sentimentalizam, Engleska književnost 4 – Romantizam, Elektrotehnički fakultet -Engleski jezik IV, Engleski jezik V), na period od pet godina.



**SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK**

Prof.dr Danilo Nikolić, rektor

UNIVERZITET CRNE GORE⁷⁴
FILOLOŠKI FAKULTET
NIKSIĆ

PRIM. IENO:	14. 01. 2019		
ORG. JED.	SROJ	PRILOG	VRJEDNOST
01	22		

BIOGRAFIJA

Rođena sam na Cetinju, 21.03.1973. godine. Osnovnu školu i Gimnaziju „Slobodan Škerović“ završila sam u Podgorici. Diplomirala sam 10.06. 1996. godine na Filozofskom fakultetu u Nikšiću, na Odsjeku za srpskohrvatski jezik i jugoslovensku književnost. Postdiplomske magistarske studije upisala sam 1996/97. godine na Filološkom fakultetu u Beogradu (smjer: Nauka o književnosti). Magistarski rad pod nazivom *Odnos privatnog i javnog u Njegoševoj prepisci* odbranila sam 17. januara 2001. godine, pred komisijom: prof. dr Jovan Deretić (mentor), prof. dr Siniša Jelušić i prof. dr Milo Lompar. Doktorsku disertaciju *Poetika i estetika Njegoševih malih umotvora (prilog genologiji, poetologiji i versologiji)* odbranila sam na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu, 22. novembra 2005. godine, pred komisijom: prof. dr Sava Damjanov (mentor), akademik Radomir V. Ivanović i prof. dr Sonja Tomović – Šundić. Na UCG radim od 2006. godine, prvo kao honorarni saradnik, a od 2009. godine kao docent na SP Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, SP Srpski jezik i južnoslovenske književnosti i SP Obrazovanje učitelja. U zvanje redovnog profesora izabrana sam 2020. godine.

Predajem predmete: Teorija književnosti sa stilistikom, Teorija književnosti (versifikacija i književna pragmatika) na studijskom programu Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, Uvod u književnost na Studijskom programu Obrazovanje učitelja, Književnost renesanse i baroka na Studijskom programu Crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti i Studijskom programu Srpski jezik i južnoslovenske književnosti i Književnost prve polovine XX vijeka na Studijskom programu Srpski jezik i južnoslovenske književnosti. Angažovana sam i za izvođenje nastave iz sljedećih predmeta/kurseva: Pisanje književne kritike, Poetika Iva Andrića i Miloša Crnjanskog, Specijalni kurs – Borislav Pekić i Književnost i kultura na Studijskom programu za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti. Na postdiplomskim master studijama Studijskog programa za obrazovanje učitelja na Filozofskom fakultetu u Nikšiću angažovana je za izvođenje nastave iz predmeta Pregled književnih teorija, a na postdiplomskim master studijama Studijskog programa za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti za predmete Uže struke – Njegošologija i Uporedno tumačenje književnih tekstova. Predavač sam i mentor na svim nivoima studija, od osnovnih do doktorskih.

U brojnim studijama i oglecima obrađujem teme iz crnogorske i drugih južnoslovenskih književnosti (od renesanse do 20. vijeka). Bavim se i savremenim književnim i kulturalnim teorijama, u rasponu od književne istorije i poetike do komparativnih i interkulturalnih proučavanja. U svojstvu gostujućeg profesora boravila sam na Univerzitetu Humbolt u Berlinu 2019. godine.

Tokom dosadašnjeg rada na Filološkom fakultetu u Nikšiću bila sam:

- Rukovodilac Studijskog programa za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti od oktobra 2009. do jula 2014. godine;
- Član Komisije za izradu Elaborata o transformaciji studijskih programa za jezik i književnost u samostalni Filološki fakultet;
- Predsjednica Komisije za doktorske studije Filološkog fakulteta od 2015 - 2019. godine.
- Članica sam Uredivačkog odbora u časopisu za nauku o jeziku i književnosti *Folia Linguistica and Litteraria* (od osnivanja 2010. godine do danas);
- U dva navrata (2016. i 2020) bila sam, po zahtjevu Zavoda za školstvo, delegirana za predsjednicu Komisije za izradu predmetnih programa za predmet Crnogorski-srpski, bosanski, hrvatski jezik i književnost za srednje stručne škole i opšte i filološke gimnazije, zasnovanih na ishodima učenja.

BIBLIOGRAFIJA

Monografije i knjige studijskog karaktera

1. Vukićević Janković, V. (2002), *Njegoševi pismopisi (doprinos epistolografiji)*, urednik: akademik Radomir V. Ivanović, Novi Sad, 148 str. /ISBN 86-489-0349-1/
2. Vukićević Janković, V. (2006), *Njegoševi umotvori (doprinos poetici i estetic)*, urednik: akademik Radomir V. Ivanović, Novi Sad, 2006. godine, 289 str. /ISBN 86-489-0519-2/
3. Vukićević Janković, V. (2012), *Njegošev poetski univerzum – Mogućnosti tumačenja*, Biblioteka Puls, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva - Podgorica, Podgorica, 260 str. ISBN 978-86-303-1731-6
4. Vukićević Janković, V. (2018): *Izazovi savremenih književnoteorijskih perspektiva*. Filološki fakultet – Nikšić, 2018. S. 213. ISBN 978-9940-694-08-1.

Dio monografije izdate kod nas i inostranstvu

1. Vukićević Janković, V. (2003), *Književnost Podgorice*, Monografija podgorice; gl. urednik prof. dr Dušan Ičević, Grad Podgorica, 2003, str. 178-186. COBISS.CG ID 6312208.
2. Vukićević-Janković, V. (2010), *Traganje za granicama tumačenja - Risto Ratković, Dušan Kostić i Mihailo Lalić Radomira V. Ivanovića*, u knjizi: *Kritika kritike*, priredio prof. dr Miloš Đorđević, Filozofski fakultet Novi Sad – Zmaj, 2010, str. 77-86, ISBN 978-86-489-0672-4.
3. Vukićević Janković, V. (2011), *Njegoševi susreti sa Venecijom*, u knjizi: *Venecija i slovenske književnosti - priredili Dejan Ajdačić (Kijev) i Persida Lazarević Di Đakomo (Peskara), SlovoSlavia – Beograd (con i contributi del Dipartimento di Studi Comparati e Comunicazione Interculturale dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti – Pescara e del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (Fondi FARS), Italia)*, pp. 295-306, ISBN 978-86 – 87807-03-7.
4. Vukićević Janković, V. (2016): *Naučni doprinos recepciji Lalićevog književnog djela*, u: *Radomir V. Ivanović: Enigme i paradigme u djelu Mihaila Lalića (monografija)*, ur. Akademik Nenad Vuković, Medeon, Podgorica, 2016, 247-255. ISBN 978-9940-598-23-5.
5. Vukićević-Janković, V. (2017): *Simbolične emanacije Sunca i Mjeseca u Njegoševoj poeziji*, u: *Il SoleLuna presso gli slavi meridionali (Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017) Slavica: Collana di studi slavi diretta da Giovanna Brogi Bercoff e Mario Enrietti 14,* e curata da Lj. Banjanin (Università di Torino), P. Lazarević Di Giacomo (Università "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara), S. Roić (Università di Zagabria) e S. Šeatović (Istituto di Letteratura e Arte di Belgrado); Volume pubblicato con il contributo di: – Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne dell'Università degli Studi «G. d'Annunzio» Chieti-Pescara (Fondo di Ricerca d'Ateneo) – Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Torino (Fondo per la Ricerca Locale) – Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca; P 349, pp.303-317, ISBN 978-88-6274-767-7
6. Vukićević Janković, V. (2017): *Kulturalnomemorijska matrica Njegoševog djela*. U: *Književnost i jezik u funkciji promovisanja univerzalnih vrijednosti i identitetskih komponenti crnogorskog društva*; Filološki fakultet, Nikšić. ISBN 978-9940-694-05-0, COBISS.CGID 3518440.

Radovi u međunarodnim časopisima (A&HCI)

1. Vukićević Janković, V. (2017): Lik Blažene Ozane kotorkinje kao kulturalnomemorijski kod. *ANNALES - Ser. hist. sociol.* 217/ 2, str. 429-439. ISSN: 1408-5348. <https://zdjp.si/annales-series-historia-et-sociologia-27-2017-2/>
2. Vukićević Janković, V. (2017): Mirko Kovač's Narrative Alloy (Biography of Malvina Trifković). *Primerjalna književnost / Comparative literature*, letnik 40, št 3, pp. 115-131. ISSN: 0351-1189. https://ojs.zrc-sazu.si/primerjalna_knjizevnost
3. Vukićević Janković, V. (2017): Estetika i poetika u Andićeveim *Znakovima pored puta*. *Filozofska istraživanja*, br. 146 (2/2017), str. 349-364. ISSN: 0351-4706. <http://www.hrfd.hr/filozofska-istrazivanja-146-22017/>
4. Bratić, V., Vukićević Janković, V. (2019): The cursed foreign bride in Serbian literature, *World Literature Studies*, 11(1), 2019, 91-107, ISSN 1337-9275. http://www.wls.sav.sk/?page_id=9

Radovi u međunarodnom časopisu koji je indeksiran na ESCI i Scopus listi

1. Vukićević Janković, V. (2018): Kišov pohod u sjećanje svijeta / A Pilgrimage Through the Memory of the World by Danilo Kiš. *Studi Slavistici*, XV, 2018, 1, pp. 183-196. ISSN: 1824-761X (print) 1824-7601 (online). ESCI, Scopus; <http://www.fupress.net/index.php/ss/article/view/20514>
2. Vukićević Janković, V. (2015): Prostorska semantika *Prekletoga dvorišća*/ The Spacialized Semantics of *Prokleta avlija*. *Slavistična revija*, 63/2015, pp. 311-318. ISSN: 0350-6894. Scopus. <https://srl.si/ojs/srl/issue/view/2015-3>
3. Vukićević Janković, V. (2013): "Atlantida" kao Pekićev antropološki epos/ *Studi Slavistici*, Firenze University Press, 193-203. ISSN: 1824-761X (print) 1824-7601 (online).

Selektivna bibliografija (radovi u naučnim i stručnim časopisima):

1. Vukićević Janković, V (2001): Tragom Njegoševe diplomatske prepiske sa Jeremijom Gagićem i odnosi sa Rusijom; *Istorijski zapisi*, godina LXXIV, 2001/3-4, str. 29- 41;/YU ISSN 0021 – 2652/
2. Vukićević Janković, V. (2002): Njegoševa prepiska sa Turcima, *Pedagoška stvarnost - časopis za školska i kulturno-prosvetna pitanja*, Novi Sad, 2002/5-6, str.317-328; YU ISSN 0553 – 4569
3. Vukićević Janković, V. (2003): Kroz Njegoševu prepisku: Ukidanje gubernadurstva i diplomatski odnosi sa Austrijom, *Krovovi - časopis za kulturu i umetnost*, Sremski Karlovci, god. XVII/XVIII, broj 54/55/56; 2002/2003; str.81-86. YU ISSN 0353 – 6351
4. Vukićević Janković, V. (2005): Njegoševa mitopoetika – pogled iskosa, *Stanje stvari – časopis za različite vidove umetničkog izražavanja*, br. 11, Novi Sad, zima 2005, str. 149-156. /ISSN 1450 -8737/
5. Vukićević Janković, V. (2005): Imagološki dodiri Petra II Petrovića i Vasilija Subotića, *Stanje stvari – časopis za različite vidove umetničkog izražavanja*, br. 11, Novi Sad, 2005, str. 157-162. /ISSN 1450 -8737/

6. Vukićević Janković, V. (2006): Njegoševe ideografeme i filozofeme (prilog razgraničavanju tematskih krugova Njegoševe poetike), *Vaspitanje i obrazovanje - časopis za pedagošku teoriju i praksu*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica, 2006, str. 36 – 50, /ISSN 0350 -1094/
7. Vukićević Janković, V. (2006): Književna kritika u svijetlu savremenih proučavanja, *Vaspitanje i obrazovanje - časopis za pedagošku teoriju i praksu*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica, 4/2006, str. 79-92, /ISSN 0350 -1094/
8. Vukićević Janković, V. (2006): Refleksija antičkih retoričkih obrazaca u Njegoševom pjesništvu, *Matica; časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*, broj 25/26, godina VII, proljeće/ljeto, Cetinje – Podgorica, 2006, str. 265-294. /ISSN 1450-9059/
9. Vukićević Janković, V. (2006): Mitska estetika Njegoševih umotvora /Mythical aesthetics of Njegoš's brain producers/, Vesna Vukicevic Jankovic, Montenegro; Nova Istra – časopis za književnost, kulturološke i društvene teme, god. XI; sv. XXXIV, jesen – zima 2006, Pula, 2006, str. 189-200. /ISSN 1331 – 0321/
10. Vukićević Janković, V. (2006): Epska dimenzija Njegoševog vremena, *Matica-časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*, broj 27/28, godina VII, jesen/zima, Cetinje – Podgorica, 2006, str. 175 - 206. /ISSN 1450-9059/
11. Vukićević Janković, V. (2008): Njegoševi stvaralački dodiri sa poezijom M. V. Lomonosova i G. R. Deržavina, *Matica-časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*, broj 34/35, godina IX, ljeto/jesen 2008, Cetinje – Podgorica, 2008, str. 159-198, ISSN 1450-9059
12. Vesna Vukićević Janković (2008), Fantastički kodovi u kotorskom pjesništvu renesanse i baroka, *Vaspitanje i obrazovanje - časopis za pedagošku teoriju i praksu*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica, 4/2008, str.21-30; /ISSN 0350 -1094/
13. Vukićević Janković, V. (2008): Njegoševa diplomatska epistolografija, *Matica-časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu*, broj 36, godina IX, zima 2008, Cetinje– Podgorica, 2008, str. 193-240. /ISSN 1450-9059/
14. Vukićević-Janković, V. (2009) *Transformacija i transfiguracija globalnih simbola u u Njegoševoj poeziji*, Riječ, Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore, Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Nikšić. Nova serija (1): 109-132. ISSN 0354-6039. .
15. Vukićević-Janković, V. (2010) *Njegoševi putevi ka Luči mikrokozma*. In: Njegošev zbornik Matice srpske. Glavni i odgovorni urednik Aleksandar Mladenović. Matica srpska, Novi Sad. Issue 1: 221-245. ISSN 1821-4843.
16. Vukićević-Janković, V. (2009) *Njegoševa pisma kao odraz književnih i kulturnih odnosa*. Matica-časopis za društvena pitanja, nauku i kulturu, Matica crnogorska, Cetinje – Podgorica. Proljeće/ljeto, X (37/38): 151-196, ISSN 1450-9059.
17. Vukićević-Janković, V. (2010) *Refleksivna jezgra Njegoševe poetike*. Tokovi-časopis za naučna, književna i društvena pitanja, JU Centar za kulturu, Berane, 1: 259-293. ISSN 0350-8366.
18. Vesna Vukićević-Janković (2010), *Njegoševi putevi ka Luči mikrokozma*, u *Njegošev zbornik Matice srpske*, br. 1, Novi Sad, 2010, str.221-245, ISSN 1821-4843, UDC 821.163.41-1.09
19. Vukićević-Janković, V. (2011) *Pokušaj dekodiranja jednog baroknog teksta.*, Tokovi, časopis za naučna, književna i društvena pitanja, JU Centar za kulturu, Berane, 1-2: 85-91. ISSN 0350-8366.
20. Vukićević-Janković, V. (2011) *Narativne sfere Pekićeve 'Atlantide'*. Riječ, časopis za nauku o jeziku i književnosti, Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore, Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Nikšić. Nova serija (6): 91-104. ISSN 0354-6039.
21. Vukićević-Janković, V. (2012) *Dekonstrukcija religijskih i deformacija humanističkih vrijednosti u naraciji Miodraga Bulatovića*. Serbian Studies Research, NURSS - Association for the Development of Serbian Studies, Novi Sad. Issue 3: 137-149. ISSN 2217-5210.

22. Vukićević-Janković, V. (2013) *Odrazi Zogovićeve eksplicitne poetike*. Riječ - časopis za nauku o jeziku i književnosti. Filozofski fakultet Univerziteta Crne Gore, Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Nikšić, Nova serija (10). ISSN 0354-6039.
23. Vukićević-Janković, V. (2012), *De/kon/strukcija individualne i kolektivne memorije u Pekićevom antropološkom eposu*, *Pismo – časopis za jezik i književnost*, X/1, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2012, str. 174-187, ISSN 1512 -9357

Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima

1. **Vesna Vukićević Janković**, *Odnos prema drugim kulturama u Njegoševoj putopisnoj prepisci*, referat sa Međunarodnog naučnog skupa „Dinastija Petrović – Njegoš“, održanog u CANU 29. oktobra - 1. novembra 2001. godine, u knjizi: *Dinastija Petrović Njegoš: radovi sa naučnog skupa*, Naučni skupovi CANU, knjiga 60; tom III, Podgorica, 2002; str. 253-266. ISBN 86 – 7215 – 127 – 5.
2. **Vesna Vukićević Janković**, *Putopisana estetika Marka Cara*, u knjizi: *Književno djelo Marka Cara*, Zbornik radova sa naučnog skupa *Književno djelo Marka Cara*, Herceg Novi, 6-7. oktobra 2004. godine, SKD Prosvjeta – Jadran-Art, Herceg Novi – Perast, 2005, str. 129-140.
3. Vesna Vukićević Janković, Sintetizujuća kritička misao Radovana Vučkovića, Zbornik radova u čast akademika Radovana Vučkovića, Zbornici i monografije Akademije nauka i umjetnosti Republike Srpske, knjiga VI, Odjeljenje književnosti i umjetnosti, knj. 5, ANURS, Banja Luka, 2006, str. 85– 98. /ISBN 978 – 99938 – 21 – 05 -2/
4. Vesna Vukićević Janković, *Andrić i Njegoš: U zboru duhova*, u Zborniku radova sa naučnog skupa „Djelo Iva Andrića u novom milenijumu“, SKD „Prosvjeta“– ITP „Zmaj“, Herceg Novi – Novi Sad, 2006, str. 106-116. /ISBN 86-489-0533-8/
5. **Vesna Vukićević Janković**, *Njegoševi putevi ka sintezi (od malih pjesama do Luče)* – referat sa Međunarodnog naučnog skupa *Njegoševi dani*, Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Cetinje 25, 26, 27. i 28. jun 2008. godine.
6. Vukićević-Janković, V. (2010) *Njegoševi putevi ka Luči mikrokozma*. In: Njegošev zbornik Matice srpske. Glavni i odgovorni urednik Aleksandar Mladenović. Matica srpska, Novi Sad. Issue 1: 221-245. ISSN 1821-4843.
7. Vukićević-Janković, V. (2010) *Njegoševa noć skuplja vijeka – mogućnosti tumačenja*. In: Njegoševi dani 2 – zbornik radova, Tatjana Bečanović (urednik). Međunarodni naučni skup Njegoševi dani, Cetinje, 27-29. avgust 2009, str. 43-52. ISBN 978-86-7798-042-9. *Et* (2013) in: Njegošu u čast, Tatjana Bečanović (urednik), str. 221 – 232. ISBN 978-86-7798-084-9.
8. **Vesna Vukićević-Janković**, *Transpozicija i transfiguracija mitotvornih elemenata u Njegoševoj poeziji*, Međunarodni naučni skup *Njegoševi dani 3*, Nikšić 1,2 i 3. septembar 2010. godine, Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Studijski program za crnogorski jezik i južnoslovenske književnosti, Nikšić, 2011, ISBN 978-86-7798-062-7, str. 81-89 i u knjizi: *Njegošu u čast*, gl. i odgovorni urednik prof. dr Tatjana Bečanović, Filozofski fakultet – Nikšić, Nikšić, 2013. godine, str. 183-191, ISBN 978-86-7798-084-9
9. **Vesna Vukićević-Janković**, *Ženstvenost univerzuma u Njegoševoj poeziji*, *Žene: rod, identitet, književnost* - zbornik radova sa V međunarodnog naučnog skupa *Srpski jezik, književnost, umetnost*, održanog na Filološko-umetničkom fakultetu u Kragujevcu 29-30.X 2010, Knjiga II, FILUM, Kragujevac, 2011, str.191-199, ISBN 978-86-85991-36-3 (FF;)
10. Vukićević-Janković, V. (2012) *‘Tvrdava’ kao semiosfera*. In: Sanjin Kodrić (urednik) Sarajevski filološki susreti, knjiga II. Međunarodna naučna konferencija Sarajevski

filološki susreti., Sarajevo, 9. i 10. decembar 2010, Sarajevo, 9. i 10. decembar 2010, *Zbornik radova, knjiga II*, Bosansko filološko društvo, Sarajevo, 2012, UDK: 821.163.4 (497.6)09, str. 290-301.

11. **Vesna Vukićević-Janković**, *Andrićeva fascinacija Njegošem*, u zborniku radova sa naučnog skupa: *Njegoš i Andrić ili Njegoš kao Andrićeva inspiracija* (održanog u Herceg Novom, 6. i 7. oktobra 2011), SPKD "Prosvjeta", Herceg Novi, 2012, str. 53-69, ISBN 978-9940-9081-1-9
12. **V. Vukićević-Janković**, (2013) *Semantička disperzivnost Bulatovićevog romana 'Gullo Gullo'*. In: Žarko Đurović (urednik) Međunarodni skup Književno stvaralaštvo Miodraga Bulatovića, CANU 20. oktobra 2011, str. 101-114. Izdavač: CANU - Naučni skupovi, knjiga 121; Odjeljenje umjetnosti, knjiga 39, Podgorica. ISBN 978-86-7215-322-4.
13. **V. Vukićević-Janković**, (2013) *Satirična slika Venecije u pričanju vojvode Draška*. In: Žarko Đurović (urednik) Satira u južnoslovenskim književnostima. Međunarodni naučni skup Lalićevi susreti (treći), CANU 15. juna 2012, str. 43-51. Izdavač: CANU - Naučni skupovi, knjiga 122; Odjeljenje umjetnosti, knjiga 40, Podgorica. ISBN 978-86-7215-323-1.
14. **V. Vukićević-Janković**, (2013) *Intercultural Dimension of Baroque Heritage of Blessed Ozana*. In: Biljana Maslovarić (Ed.) Transnational training seminar: Multiculturalism and education of minorities in the Adriatic region/ Education and minorities in Montenegro, organized within the Project SIMPLE – Strengthening the Identity of Minority People Leads to Equity, Podgorica, 8th and 9th V 2013, u štampi. ISBN 978-9940-633-07-3.
15. **V. Vukićević-Janković**, (2013) *La dispersivité sémantique de la poésie de Njegoš / Semantička disperzivnost Njegoševе poezije*. In: Sava Anđelković & Paul-Louis Thomas (Eds.) Njegoš u ogledalima vjekova. Colloque international Njegoš , prince - évêque et poète – de la montagne au cosmos, 14 -15 juin 2013, Université Paris-Sorbonne, UFR D'ETUDES SLAVES, str. 135-152. ISBN 978-86-907247-2-7.
16. **V. Vukićević-Janković**, (2014) *Njegoš kao 'žrtva blagorodnog čuvstva'*. In: Radomir V. Ivanović (urednik) Petar II Petrović Njegoš – dvjesto godina od rođenja (1813 – 2013), CANU, 31. oktobra – 1. novembra 2013, str. 435-451. Izdavač: CANU - Naučni skupovi, knjiga 122; Odjeljenje umjetnosti, knjiga 125, Podgorica, 2014, str., ISBN 978-86-7215-345-3
17. **V. Vukićević-Janković**, (2015): Naučni doprinos recepciji Lalićevog književnog djela. U zborniku radova sa naučnog skupa: Mihailo Lalić sto godina od rođenja, održanog u Podgorici 7. i 8. oktobra, urednik Radomir V. Ivanović, CANU, Podgorica, str. 93-108. ISBN 978-86-7215-363-7.
18. **V. Vukićević-Janković**, (2015): Motiv avlije: Avlija kao prostor, avlija kao vrijeme i avlija kao junak romana [Das Motiv des Hofes: der Hof als Ort, der Hof als Zeit, der Hof als Romanheld], in: *Andrićs Hof : Andrićeva Avlija*, band 8/2015, pp. 575-586. Zbornik radova pročitanih na naučnom simpozijumu na Univerzitetu u Gracu (*Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz*) od 25–27.09. 2014. godine i naknadno recenziranih radi objavljivanja u okviru međunarodnog projekta „Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu, knj. 8]. Tošović, Branko (Hg./ur), Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris, 2015. – 1014 s./str. 575-586. ISBN 978-3-9504084-1-6 (Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz); ISBN 978-99938-30-93-1 (Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske); ISBN 978-86-7396-531-4 (Svet knjige). <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/Symposium7.html>
19. **V. Vukićević-Janković**, (2016): Poetički manevri u *Enciklopediji mrtvih*. U zborniku radova sa naučnog skupa: Danilo Kiš osamdeset godina od rođenja, održanog u Podgorici

15. i 16. oktobra 2015. godine, urednik Radomir V. Ivanović, CANU, Podgorica, str.183-202. ISBN 978-86-7215-386-6.
20. Vukićević-Janković, V. (2016): Andrić kao estetičar: Estetski način osmišljavanja i slikanja svijeta [Andrić als Ästhet: Die ästhetische Art der Sinnggebung und des Abbildens der Welt], str. 515-528. Zbornik radova pročitanih na naučnom simpozijumu održanom 24–26.09. 2015. godine na Univerzitetu u Gracu (*Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz*) i naknadno recenziranih radi objavljivanja u okviru međunarodnog projekta „Andrić-Initiative: Ivo Andrić im europäischen Kontext – Ivo Andrić u evropskom kontekstu). Tošović, Branko (Hg./ur), band 9/2016, Grac – Beograd – Banjaluka: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz – Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske – Svet knjige – nmlibris, 2016. – 812 s./str. 515-528. ISBN 978-3-9504299-1-6 (Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität Graz); ISBN 978-99976-27-04-09 (Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske); ISBN 978-86-7396-589-5 (Svet knjige). <http://www-gewi.uni-graz.at/gralis/projektarium/Andric/Symposium8.html>
21. Vukićević-Janković, V. (2019): Semiotički prostori *Kamenog spavača* Maka Dizdara. Zbornik radova sa međunarodne naučne konferencije Mak Dizdar: prvih stotinu godina, održane u Sarajevu od 19 – 22. oktobra 2017. godine; Gorčin Dizdar (ur.), Bošnjački institut – Fondacija Adila Zulfikarpašića i Fondacija “Mak Dizdar”, Sarajevo, str. 235-245. ISBN 978-9958-743-29-0 (Bošnjački institut); ISBN 978-9958-9000-6-8. <https://100.makdizdar.ba/konferencija/>
22. Vukićević-Janković, V. (2019): Sve/prostorna i vanvremenska ravan Andrićeve *Proklete avlije*, Bosanskohercegovački slavistički kongres (knjiga 2); zbornik radova. gl. ur. Senad Halilović, Slavistički komitet; Sarajevo: Filozofski fakultet u Sarajevu, 2019. str. 305-312. ISSN 2303-4106
23. Vukićević-Janković, V. (2020): Kovačeva priča o izopštavanjima. U zborniku radova: Slovo o Aliji Isakoviću i Mirku Kovaču : zbornik radova sa 4. međunarodne konferencije posvećene stvaralaštvu hercegovačkih autora, Mostar: Univerzitet “Džemal Bijedić”, Fakultet humanističkih nauka, 2020, 199-214. ISBN 978-9926-434-37-3
24. Vukićević-Janković, V. (2020): Pekićeva idiosinkrazija prema zvaničnoj historiografiji. Zbornik radova sa Naučnog skupa Borislav Pekić – devedeset godina od rođenja (1930–2020), CANU, februar 2020., u štampi.

Udžbenici za preduniverzitetski nivo obrazovanja

25. **Vukićević-Janković, V.**, Vojinović, V. i Vojinović, S. (2011) Razigraj riječ - čitanka za deveti razred osnovne škole. Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica, 199 str. ISBN 978-86-303-1598-5.
26. **Vukićević-Janković, V.**, Vojinović, V., Vojinović, S. (2011) I knjige su tvoji prijatelji za deveti razred osnovne škole, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica, 72. str. 58. ISBN 978-86-303-1596-1

3.2.1. Priručnici, rječnici, leksikoni

27. Maslovarić, B., Novović, T., Mićanović, **V.**, **Vukićević-Janković, V.** i Blečić, M. (2013) Studentski volonterizam, priručnik za volontere/ke u osnovnim školama, Pedagoški centar Crne Gore, Podgorica, 98 strana. ISBN 978-9940-563-02-8

Recenzije:

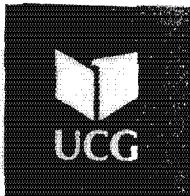
1. Radinka Vučković-Ćinćur (2017): *Reinterpretacija mita u djelu Borislava Pekića*, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, Podgorica. ISBN 978-86-303-2055-2.

2. Mile Danilov Mićunović (2016): *Crnogorci u Republici Makedoniji*, Crnogorska zajednica u Republici Makedoniji, Skoplje. ISBN 978-608-207-170-1
3. Slovo o Aliji Isakoviću i Mirku Kovaču : zbornik radova sa 4. međunarodne konferencije posvećene stvaralaštvu hercegovačkih autora, / [urednici Dijana Hadžizukić, Edim Šator].
Mostar: Univerzitet "Džemal Bijedić", Fakultet humanističkih nauka, 2020. - 309 str. ISBN 978-9926-434-37-3

Prikazi i stručni članci:

1. Vesna Vukićević Janković, Traganje za granicama tumačenja, prikaz knjiga Risto Ratković, Dušan Kostić i Mihailo Lalić Radomira V. Ivanovića, *Riječ*, časopis za nauku o jeziku i književnosti, X/1 – 2 (2004), Institut za jezik i književnost Filozofskog fakulteta, Nikšić, 2004, str. 162-173. /ISSN 0354 – 6039/; Rad je objavljen i u: *Sunčanik*, časopis za kulturu, književnost i umetnost, Bačka Palanka, proleće, 2004, broj 8-9; str. 71-77. ISSN 1451 – 379X
2. Vesna Vukićević Janković, Književnost kao enciklopedija (prilog poetici i esteticima tumačenja knjige „Danilo Kiš između Lovčena i Zida plača“ Sonje Tomović – Šundić, *Glasnik* br. 14-15, god. XI, Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“, Podgorica; 2007, str. 225-229. ISSN 0354-799X
3. Vesna Vukićević Janković, Podgorica – pogledom iskosa (roman Svratka Dušana Ičevića), *Glasnik* br. 14-15, god. XI, Narodna biblioteka „Radosav Ljumović“, Podgorica; 2007, str. 259-265. ISSN 0354-799X
4. Vesna Vukićević Janković, Prodor u biće poetske korespondencije, prikaz knjige Andrićeva mudronosna proza Radomira V. Ivanovića; *Koraci - časopis za književnost, umetnost i kulturu*, god. XLI, knj. XXXVII, sv. 5-6, Kragujevac, 2007, str. 153-157 / YU ISBN 0434-3556/. Tekst je objavljen i u časopisu za kulturu i umetnost *KROVOVI*, Sremski Karlovci, god. XXI, broj 67/68/69/70; god. 2007; str. 198-200. YU ISSN 0353 – 6351.
5. Vesna Vukićević Janković, Bedem ili priča o bedemima koje sami (u) sebi gradimo, prikaz knjige Bedem Mirka Rakočevića, *Koraci - časopis za književnost, umetnost i kulturu*, god. XL, knj. 36, sv. 7/8, Kragujevac, 2006, str. 210-212, /YU ISBN 0434-3556/

Napomena: Svi podaci dostupni su na sajtu Filološkog fakulteta:
<https://www.ucg.ac.me/objava/blog/17868/objava/1> i u *Biltenima UCG: Broj 242 (od 1. maja 2009), Broj 338 (od 23. februara 2015) i Broj 499 (od 9. juna 2020).*



Univerzitet Crne Gore
adresa / address_Cetinjska br. 2
81000 Podgorica, Crna Gora
telefon / phone_00382 20 414 255
fax_00382 20 414 230
mail_rektorat@ucg.ac.me
web_www.ucg.ac.me
University of Montenegro

Broj / Ref. 03-3186
Datum / Date 21.07.2020

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19 i 72/19) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 21.07.2020. godine, donio je

ODLUKU O IZBORU U ZVANJE

Dr Vesna Vukićević Janković bira se u akademsko zvanje redovni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Montenegristika/Srbistika – Južnoslovenska književnost**, na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na neodređeno vrijeme.

~~SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK~~

~~Prof. dr Danilo Nikolić, rektor~~

DR DIJANA VUČKOVIĆ, vanredni profesor Univerziteta Crne Gore

Dijana Vučković rođena je u Bileći (Bosna i Hercegovina, SFRJ), gdje je završila osnovnu i srednju školu. Diplomirala je na Studijskom programu za obrazovanje učitelja, na Filozofskom fakultetu u Nikšiću (prosječna ocjena 9,31), magistrirala 2005. godine (prosjeak 9,87) i doktorirala 2009. godine na Učiteljskom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Doktor je didaktičko-metodičkih nauka.

Diplomski rad, magistarsku tezu i doktorsku disertaciju Vučković je radila iz metodike nastave srpskog jezika i književnosti. Magistarska teza bavi se recepcijom književnosti u mlađim osnovnoškolskim razredima (mentor – prof. dr Vuk Milatović), a doktorska disertacija usmjerena je na metodičko tumačenje lirske poezije. Naslov doktorske disertacije, odbranjene pod mentorstvom prof. dr Aleksandra Jovanovića, bio je *Metodička interpretacija lirske poezije u mlađim razredima osnovne škole*.

Nakon završetka studija radila je u Osnovnoj školi „Dušan Đukanović“ na Lukovu, u Nikšiću, na poslovima profesora razredne nastave. Studijske 2003/04. godine angažovana je od strane Filozofskog fakulteta kao honorarni saradnik u nastavi za predmet Metodika nastave srpskog jezika i književnosti na Studijskom programu za obrazovanje učitelja. Radni odnos na Filozofskom fakultetu zasnovala je 1. novembra 2005. godine u svojstvu saradnika u nastavi za predmet Metodika nastave srpskog jezika i književnosti na Studijskom programu za obrazovanje učitelja.

U zvanje docenta za predmete Metodika nastave srpskog jezika I, Metodika nastave srpskog jezika II, Metodika nastave srpskog jezika III, Metodika nastave srpskog jezika IV na Studijskom programu za obrazovanje učitelja i Metodika razvoja govora i Metodika početnog opismenjavanja na Studijskom programu za predškolsko vaspitanje na Filozofskom fakultetu izabrana je 11. februara 2010. godine (Bilten Univerziteta Crne Gore br. 251). U isto zvanje reizabrana je novembra 2015. godine (Bilten UCG br. 353). U zvanje vanrednog profesora izabrana je na sjednici Senata Univerziteta Crne Gore od 16. novembra 2020. godine na osnovu referata objavljenog u Biltenu UCG br. 507, od 02. oktobra 2020. godine¹. Dobitnica je priznanja Univerziteta Crne Gore za postignute rezultate u naučnoistraživačkom radu i doprinos međunarodnom pozicioniranju Univerziteta za 2020. godinu.

Od studijske 2009/10. godine bila je rukovodilac Studijskog programa za obrazovanje učitelja na Filozofskom fakultetu u Nikšiću. Bila je članica Vijeća Vijeća društvenih nauka Senata Univerziteta Crne Gore u periodu 2014–2018. godine. Članica je Odbora za studije i kontrolu kvaliteta i Odbora za monitoring magistarskih studija Univerziteta Crne Gore od 2017. godine. Prodekanka je za nastavu na Filozofskom fakultetu od septembra 2020. godine.

Učestvovala je u brojnim međunarodnim projektima. Između ostalog, riječ je o projektima Savjeta Evrope: *Travel Pass to Democracy* (2013), *Teaching Controversial Issues* (2015), *Fostering a Democratic School Culture in Montenegro* (2018). Aktivno je učestvovala i u nacionalnim i bilateralnim projektima poput: *Demokratija i obrazovanje* (Civitas Montenegro centar, nosilac), *Liderstvo i omladinski rad u zajednici* (Filozofski fakultet i Forum MNE, Univerzitet u Jonkopingu, Švedska), *Nasilje među vršnjacima* (Civitas Montenegro centar), *Vaspitanje tolerantne ličnosti* (UNESCO katedra na

¹ Detaljniji podaci mogu se naći na <http://www.ucg.ac.me/>, posebno u Biltenu UCG br. 251, Biltenu UCG br. 353 i Biltenu UCG br. 507.

Filozofskom fakultetu), *Preduzetničko učenje na neekonomskim fakultetima* (SEECEL, Zagreb). Bila je članica užeg tima Univerziteta Crne Gore za rad na projektu TEMPUS DEVCORE (Development of Learning Outcomes Approach – Way to a Better Comparability, Recognition, and Employability at the Labour Market, capacity building project), a od novembra 2017. godine, pa do završetka aktivnosti bila je angažovana u radu na ERASMUS+ Re@WBC projektu (Enhancement of HE Research Potential Contributing to Further Growth of the WB Region, capacity building project). U posljednjih pet godina imala je aktivno učešće u dvanaest međunarodnih projekata različitog obima, strukture i namjene.

Sertifikovani je Montesori pedagog od 2016. godine. Autorka je i realizatorica nekoliko programa stručnog usavršavanja nastavnika u okviru sektora Profesionalni razvoj nastavnika na nivou škole (PRNŠ, podaci dostupni na <http://www.zzs.gov.me>). Recenzentkinja je u Zavodu za udžbenike Crne Gore i koautorka udžbeničkog kompleta za književnost za drugi razred osnovne škole. Koautorka je Brajevog bukvara (2016) i članica redakcije nekoliko časopisa. U koautorstvu sa prof. dr Ljubomirom Milutinovićem napisala je univerzitetski udžbenik *Metodika razredne nastave srpskog jezika i književnosti*, objavljen u Zavodu za udžbenike u Istočnom Sarajevu. Vučković je pisala dio o području početnog čitanja i pisanja.

Učestvovala je na brojnim međunarodnim naučnim i stručnim konferencijama i skupovima. Neki od njenih radova objavljeni su u časopisima koji su indeksirani u međunarodnim bazama podataka (SSCI i A&HCI). Više radova koje je dr Vučković izlagala na konferencijama dobili su nagradu za najbolji rad. Jedan od takvih radova je rezultat rada na nacionalnom naučnoistraživačkom projektu *Jačanje akademskog integriteta – interdisciplinarni istraživački pristup etičkom ponašanju u visokom obrazovanju*. Vučković je koautorka projekta, a vodeća autorka nagrađenog rada *Attitudes towards cheating behaviour during assessing students' performance: students and teachers perspective*.

Izvod iz bibliografije

Monografije / dijelovi monografija, knjige sa urednikom:

Vučković, D. (2006). *Teorija recepcije u nastavi književnosti u mlađim razredima osnovne škole*, Filozofski fakultet, Nikšić, ISBN 86-7798-000-7, COBISS. CG-ID 10567952, str. 253.

Vučković, D. & Čalović, S. (2014). Bazele psihopedagogice ale activităţii de predare la Universitatea din Muntenegru [Pedagogical and psychological foundation of teaching at the University of Montenegro], In: Velea, S. (Ed.) *Perspective asupra formării personalului didactic universitar în domeniul pedagogiei și psihologiei educației*, str. 103-112 [pp. 222-231]. ISBN 978-606-711-230-6. Izdavač: Universitatea de Vest din Timișoara / Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic (Timișoara, România).

Vučković, D. (2015). O efektima *začudnosti* u poeziji Dragana Radulovića. U: Kalezić-Radonjić, S. (ur.) *Stvaralaštvo Dragana Radulovića*, Institut za dječiju i omladinsku književnost, Podgorica, str. 66-91.

Vučković, D. (2016). Humor, igra i slobodna fantazija u poeziji Dejana Đonovića. U: Kalezić-Radonjić, S. (ur.) *Savremena crnogorska književnost za djecu i omladinu*, Ratkovićeve večeri poezije i Institut za dječiju i omladinsku književnost, Bijelo Polje i Podgorica, str. 147–180.

Vučković, D. (2019). Acquisition and development of students' vocabulary in lower grades of elementary school. In Ž. Flegar and I. Moritz (eds.), *Children and Languages Today: First and Second Language Literacy Development*, (pp. 37–64). Delaware (U.S.): Vernon Press (Series in Education). ISBN 978-1-62273-510-5.

Vučković, D. (u štampi). Drame i priče za djecu Radmile Knežević – interpretacija i pretpostavljena recepcija. U: S. Kalezić-Radonjić (ed.). *Savremena crnogorska književnost za djecu i omladinu II*, (str. 158–187). Podgorica: Institut za dječiju i omladinsku književnost. ISBN 978-9940-9691-2-7.

Vučković, D. (u štampi). Sinergija teksta i slike u stvaralaštvu za djecu Nenada Vujadinovića i njene vaspitno-obrazovne vrijednosti. U: S. Kalezić-Radonjić (ed.). *Savremena crnogorska književnost za djecu i omladinu II*, (str. 126–157). Podgorica: Institut za dječiju i omladinsku književnost. ISBN 978-9940-9691-2-7.

Radovi objavljeni u časopisima

Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama (SCI, SSCI, A&HCI)

Vučković, D., Bratić, V. (2020). Propp Revisited: A Structural Analysis of Vuk Karadžić's Collection Serbian Folk Fairy Tales. *Zeitschrift für Slawistik* 65(3): 1–33. <https://doi.org/10.1515/slav-2020-0017>

Mićanović, V., Šakotić, N., Vučković, D. (2020). Utemeljenje i razvitak osnovnog školstva i obrazovanja učitelja u Crnoj Gori od početka XIX. stoljeća do 1916. godine. *Annales – Series Historia et Sociologia*, 30 (2), 313–322, DOI: 10.19233/ASHS.2020.ŠT

Vučković, D., & Mašnić, J. (2018). Suvremena obrazovna vrijednost izučavanja narodne bajke – literarni, socijalni i psihološki elementi bajke u mediteranskom kulturološkom metanarativu. (Il valore educativo contemporaneo dello studio della fiaba popolare – elementi letterari, sociali e psicologici della fiaba nella metanarrazione culturale mediterranea; Contemporary educational value of studying folk fairytale – literary, social and psychological elements of a fairytale in the Mediterranean cultural metanarrative). *Annales – Series Historia et Sociologia*, vol. 28, no. 1, pp. 119–138. Doi: 10.19233/ASHS.2018.09. ISSN 1408-5348 (Print). ISSN 2591-1775 (Online).

Vučković, D., & Pajović-Dujović, Lj. (2016). The Evolution of the Vampire from Stoker's *Dracula* to Meyer's *Twilight Saga*. *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, vol. 18, no. 3, Article 4. <https://doi.org/10.7771/1481-4374.2836>. ISSN 1481-

4374.

Vučković, D. (2018). A Fairy tale (r)evolution: the value and the critical reading of fairy tales in the contemporary educational context. *HECL: History of Education & Children's Literature*, vol. XIII, no. 2, pp. 309–336, ISSN 1971-1093 (print). ISSN 1971-1131 (online).

Pajović-Dujović, Lj., & Vučković, D. (2017). Reincarnation of the vampire character in literature for children and youth in the Twilight series by Stephenie Meyer. *HECL: History of Education and Children's Literature*, vol. XII, no. 2, pp. 301–322. ISSN 1971-1093 (print). ISSN 1971-1131 (online).

Vučković, D. (2016). Montenegrin Teachers' Perception of the Acquisition of Literary Terms in Primary School (Mišljenja učitelja o usvajanju književnoteorijskih pojmova u nižim razredima osnovne škole u Crnoj Gori). *Croatian Journal of Education (Hrvatski časopis za odgoj i obrazovanje)*, (Odgojne znanosti / Educational Sciences), vol. 18, no. 2, pp. 419–436. Doi:10.15516/cje.v18i2.1601. ISSN 1848-5189 (print). ISSN 1848-5197 (online).

Vučković, D., & Pajović-Dujović, Lj. (2016). Vampirski ples sa smrću i njegove metamorfoze u literaturi. *Književna smotra – Časopis za svjetsku književnost*, vol. XLVIII, no. 4, str. 3–16. ISSN 0455-0463.

Scopus

Vučković, D., Peković, S., Blečić, M., and Đoković, R. (2020). Attitudes towards cheating behaviour during assessing students' performance: students and teachers perspective. *International Journal for Educational Integrity*, vol. 16, no. 13, DOI: 10.1007/s40979-020-00065-3.

Perović, Đ., & Vučković, D. (2019). Success in Studying at the University of Montenegro: Is there hyper-production of diplomas? *Interdisciplinary Description of Complex Systems*, vol. 17, no. 2-B, pp. 385–402, doi: 10.7906/indec.17.2.13. ISSN 1334-4684 (print). 1334-4676 (online).

Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazama podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju

Vučković, D. (2009). Interesovanja učenika mlađih razreda osnovne škole za lirsku poeziju, Inovacije u nastavi – časopis za savremenu nastavu, br. 2, Učiteljski fakultet, Beograd, str. 76–86.

Vučković, D. (2010). Development of learning strategies (About the competence learning to learn). *International Magazine for Educational Sciences and Practice 007*, Issue 7: 10–16.

Vučković, D. (2010). Polazišta interpretacije romana u prvom ciklusu devetogodišnje osnovne škole. *Uzdanica – časopis za književnost, umetnost i pedagoške nauke*, VII (2): 43–58.

Vučković, D. (2010). Organizacija nastave na Studijskom programu za obrazovanje učitelja. *Sociološka luča*, IV (1): 146–172.

Vučković, D. (2012) Vrednovanje obrazovnih postignuća učenika u nastavi maternjeg jezika i književnosti u prvom ciklusu osnovne škole. *Inovacije u nastavi – časopis za savremenu nastavu*, 25 (2): 119–126.

Vučković, D. & Mićanović, V. (2013). Perception of media content by the second grades students of a Podgorica Grammar high school. *Revista de pedagogie*, LXI (4): 139–156.

Mićanović, V. & Vučković, D. (2014). Some aspects of the primary education reform process in Montenegro from the perspective of teachers. *Journal of Educational and Social Research*, 4 (4): 80–87.

Vučković, D. (2015). Neumjetnički tekst u crnogorskoj osnovnoškolskoj nastavi maternjeg jezika. *Nastava i vaspitanje*, LXIV (1), 173–186.

Vučković, D. i Šakotić, N. (2015). Nušićeva Autobiografija – pedagoška slika postupanja davnih vremena ili svestremena didaktičko-metodička praksa? *Nastava i vaspitanje* (M24), LXIV (2), 313–326.

Mićanović, V. & Vučković, D. (2015). ICT in the first grades of primary school, *Revista de pedagogie*, LXIII (2): 118–130.

Vučković, D. (2017). Poučavanje i usvajanje čitalačke pismenosti u mladim razredima osnovne škole u Crnoj Gori. *Inovacije u nastavi*. XXX(2), 68–81.

Dragić, Ž., Vučković, D. (2020). Relation between phonological awareness and systematic literacy instruction: is conditionality one-way in consistent orthographies? *Inovacije u nastavi*, XXXIII (3), 28–42. doi: 10.5937/inovacije2003028D

Radovi objavljeni u domaćim časopisima

Vučković, D. (2002). Učenje i intelektualni razvoj, *Obrazovna tehnologija*, br. 1, Centar za menadžment u obrazovanju, Beograd, str. 69–73.

Vučković, D. (2005). Teorija recepcije, *Metodička praksa – časopis za nastavu i učenje*, br. 3–4, Beograd, str. 97–112.

Vučković, D. (2009). Lirska poezija u osnovnoj školi, *Vaspitanje i obrazovanje – časopis za pedagošku teoriju i praksu*, br. 2, str. 35–51.

Vučković, D. (2009). O strukturi lirske pjesme za djecu, *Uzdanica – časopis za književnost, umetnost i pedagoške nauke*, br. 2, str. 51–71.

Vučković, D. (2011). Nove nastavne metode u kontekstu tradicionalne pedagoške terminologije. *Vaspitanje i obrazovanje – časopis za pedagošku teoriju i praksu*, 36 (4): 81–96.

Vučković, D. (2015). Pedagoška funkcija književnosti u savremenoj nastavi. *Učenje i nastava*, I(1), 75–90.

Vučković, D.(2016). Apoteoza paradigme „za stvaralaštvo i život“ – Andrićeva pripovijetka „Aska i vuk“. *Učenje i nastava*, II (2), 285–302.

Radovi na konferencijama, kongresima, simpozijumima, seminarima

Vučković, D. (2008). *Nastava početnog čitanja i pisanja u reformisanoj osnovnoj školi*, rad sa međunarodnog naučnog skupa „Didaktičko-metodički aspekti promena u osnovnoškolskom obrazovanju“, 30. maj 2007. godine, Učiteljski fakultet, Beograd, Inovacije u nastavi – časopis za savremenu nastavu, br. 2, str. 82–93.

Vučković, D. (2009). *Kooperativno učenje u funkciji diferencijacije nastave maternjeg jezika*, rad sa međunarodnog naučnog skupa „Individualizacija i diferencijacija u nastavi jezika i književnosti“, 19. i 20. juna 2008, Filozofski fakultet, Nikšić, str. 151–162.

Vučković, D. (2008). *Lirska poezija u prvom ciklusu devetogodišnje osnovne škole*, rad sa međunarodnog naučnog skupa „Književnost za decu u nauci i nastavi“, 21–22. decembra 2007. godine, Pedagoški fakultet, Jagodina, str. 363–377.

Vučković (2009). *Polazišta interpretacije romana u prvom ciklusu devetogodišnje osnovne škole*, rad sa međunarodnog naučnog skupa „Savremeni trenutak književnosti za decu u nastavi i nauci“, 8. maja 2009. godine, Učiteljski fakultet, Vranje, obavljeno u: *Uzdanica – časopis za književnost, umetnost i pedagoške nauke*, br. 2, Pedagoški fakultet, Jagodina, str. 43–58.

Vučković, D. (2010). *Čitanje u nastavcima u prvom ciklusu osnovne škole – izbor i interpretacija teksta*. In: Vučo, J & Milatović, B. (Eds.) Zbornik sa skupa, Autonomija učenika i nastavnika u učenju i nastavi jezika i književnosti. Nikšić, 1–2. X 2009, str. 217–233. .

Vučković, D. (2011). Pitanja i zadaci u funkciji misaone aktivacije učenika. In: Vučo, J & Milatović, B. (Eds.) Zbornik sa skupa, Stavovi promjena – promjena stavova, Nikšić, 16–17. IX 2010, str. 384–401.

Vučković, D. (2010). Koncept čitalačke pismenosti u crnogorskim udžbenicima jezika za drugi ciklus osnovne škole. In: Bežen, A. & Majhut, B. (Eds.) Zbornik sa skupa,

Redefiniranje tradicije: dječja književnost, suvremena komunikacija, jezici i dijete, (dodijeljena nagrada za najbolji rad), Zagreb, 11–13. XI 2010, str. 301–322.

Vučković, D. (2013). Recepcija romanâ Džoan K. Rouling u starijim razredima osnovne škole. In: Milisavljević, V. (Ed.) Zbornik sa skupa, Nauka i tradicija, Pale, 18–19. V 2012, str. 1113–1126.

Vučković, D. & Mićanović, V. (2014). Key Competences for LifeLong Learning in Montenegrin Primary School Curricula. In: The 2nd International Conference on Research and Education – “Challenges Toward the Future” (ICRAE2014), Shkodra, Albania, 30–31 May 2014, Published online.

Mićanović, V. & Vučković, D. (2014). An Interdisciplinary Approach to the Realization of Program Objectives in the Lower Grades of the Elementary School. In: The 2nd International Conference on Research and Education – “Challenges Toward the Future” (ICRAE2014), Shkodra, Albania, 30–31 May 2014.

Vučković, D. (2015). Metodički pristup književnom djelu i njegovoj filmskoj adaptaciji u nižim razredima osnovne škole u Crnoj Gori. In: Cvikić, L. et al. (Eds.) Zbornik sa skupa, Istraživanja paradigmi djetinjstva, odgoja i obrazovanja, Opatija, 13–15. 4. 2015, str. 101–112.

Vučković, D. (2010). *Razvoj strategija učenja verbalnog gradiva u osnovnoj školi*, rad sa kongresa „Razvoj pedagoške nauke i reformske promjene u obrazovanju i vaspitanju”, Prvi kongres pedagoga Republike Srpske, Jahorina, 25–27. juni 2009, objavljeno u tematskom broju (broj 1–2, tom II) časopisa *Nаша škola* (časopis za teoriju i praksu vaspitanja i obrazovanja), Banja Luka, str. 37–69.

Vučković, D. (2011). Značaj procesa učenja u formiranju ljudske ličnosti. In: Đuričković, M. (Ed.) Zbornik sa simpozijuma, *Vaspitač u 21. veku*, Aleksinac, 26–27. III 2011, str. 224–228.

Vučković, D. (2013). Tekstualni i ilustrativni elementi slikovnica. In: Joković, M. (Ed.) Zbornik sa simpozijuma, *Vaspitač u 21. veku*, Aleksinac, 19–21. VI 2013, str. 455–470.

Vučković, D. (2010). Problemska nastava književnosti u drugom ciklusu osnovne škole. In: Jovanović, V. & Rosić, T. (Eds.) Zbornik sa skupa, *Savremena književnost za djecu u nauci i nastavi*, Jagodina, 20. III 2010, str. 395–414.

Vučković, D. (2012). Čitalačka interesovanja učenika petog razreda osnovne škole. In: Jovanović, V. & Rosić, T. (Eds.) Zbornik sa skupa, *Književnost za decu i omladinu – nauka i nastava*, Jagodina, 6. IV 2012, str. 195–212.

Tončić, Z., Vučković, D., Šakotić, N. & Macanović, G. (2014). Teorijski pristup opismenjavanju djece bez ostatka vida u inkluzivnom obrazovanju. In: Nikolić, M.

(Ed.) Zbornik sa konferencije, Unapređenje kvalitete života djece i mladih, Tuzla, 21–22. VI 2014, str. 615–624.

Vučković, D. (2014). Ilustracije u osnovnoškolskoj nastavi književnosti. In: Jovanović, V. & Rosić, T. (Eds.) Zbornik sa skupa, Književnost za decu u nauci i nastavi, Jagodina, 11–12. IV 2014, str. 397–412.

Vučković, D. (2017) Filmske adaptacije u funkciji potpore čitanju književnosti. U: Purić, D. (ur.) Zbornik sa skupa, Kulturno-potporna sredstva u funkciji nastave i učenja, Užice, str. 177–190.

Vučković, D. (2018). Književno djelo Branka Ćopića u osnovnoj školi. U: V. Jovanović i B. Ilić (eds.). Zbornik radova sa naučnog skupa Književnost za decu u nauci i nastavi, (str. 489–506), Jagodina, 21–22. april 2017. Jagodina: Fakultet pedagoških nauka Univerziteta u Kragujevcu. ISBN 978-86-7604-161-9. COBISS.SR-ID 260416524

Vučković, D. (2020). Prepričavanje sa izmjenom završetka na primjeru Andersenove bajke Mala sirena. U: I. Čutura, M. Dimitrijević: Književnost za decu u nauci i nastavi, (str. 299–321), Jagodina: Fakultet pedagoških nauka.



Univerzitet Crne Gore
adresa / address_Cetinjska br. 2
81000 Podgorica, Crna Gora
telefon / phone_00382 20 414 255
fax_00382 20 414 230
mail_rektorat@ucg.ac.me
web_www.ucg.ac.me
University of Montenegro

Broj / Ref 03 - 4942
Datum / Date 16. 11. 2020

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br 44/14, 47/15, 40/16, 42/17, 71/17, 55/18, 3/19, 17/19, 47/19, 72/19 i 74/20) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 16.11.2020. godine, donio je

O D L U K U **O IZBORU U ZVANJE**

Dr Dijana Vučković bira se u akademsko zvanje vanredni profesor Univerziteta Crne Gore za **oblast Metodika razredne i razredno-predmetne nastave crnogorskog-srpskog, bosanskog, hrvatskog jezika i književnosti i Metodika vaspitno-obrazovnog rada**, na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na period od pet godina.



SENAT UNIVERZITETA CRNE GORE
PREDSJEDNIK

Prof. dr Danilo Nikolić, rektor

Doc. dr Vanja Vukićević Garić
Univerzitet Crne Gore
Filološki fakultet, Nikšić

Biografija

Rođena sam 22. 11. 1978. u Podgorici, gdje sam osnovnu školu i gimnaziju društveno-jezičkog smjera završila sa najboljim ocjenama, kao nosilac diploma »Luča«. Diplomom profesora engleskog jezika i književnosti (A) i italijanskog jezika (B) stekla sam 2003. godine na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, uz prosječnu ocjenu 9,35.

Zvanje magistra iz oblasti nauke o književnosti – anglistika, stekla sam 2008. godine na Univerzitetu u Novom Sadu, završivši postdiplomske studije sa prosječnom ocjenom 9,33, a doktorsku disertaciju odbranila sam 15. marta 2014. godine na Univerzitetu Crne Gore.

Od akademske 2003/2004. godine na Filozofskom fakultetu u Nikšiću Univerziteta Crne Gore angažovana sam honorarno, a od akademske 2004/2005. godine na istoj univerzitetskoj jedinici zaposlena sam po ugovoru o radu, kao saradnik u nastavi. Vježbe sam držala za predmete: Fonetika i fonologija engleskog jezika; Savremeni engleski jezik III i IV (Prevod E-C); Engleska književnost 19. vijeka; Engleska književnost 20. vijeka (na osnovnim studijama), kao i vježbe Savremene tendencije u angloameričkoj književnosti i Prevođenje književnih tekstova I i II na specijalističkim studijama. Od septembra 2014. angažovana sam na predavanjima za pomenute predmete na specijalističkim studijama, kao i na Studijskom programu za obrazovanje učitelja Filozofskog fakulteta.

Nakon izbora u zvanje docenta (2017.) držim nastavu iz oblasti angloameričke književnosti, kulture i književnog prevođenja na Filološkom fakultetu, kao i engleskog jezika na Filozofskom fakultetu i Metalurško-tehnološkom fakultetu.

Moja naučno-istraživačka oblast odnosi se na angloameričku književnost 20. vijeka, modernizam i postmodernizam, teoriju književnosti, kao i interdisciplinarna izučavanja drugih društvenih nauka (filozofije, sociologije, kulturne istorije, psihologije, itd.) i književnosti.

Kao stipendista raznih fondacija i programa za usavršavanje u struci i naučno-istraživačkom radu boravila sam na univerzitetima u Italiji, Velikoj Britaniji, Njemačkoj, Irskoj i Holandiji. Takođe sam, u okviru Erasmus+ programa mobilnosti, gostovala kao predavač na univerzitetima u Poljskoj, gdje sam držala niz predavanja iz savremene britanske književnosti.

Član sam *Udruženja poštovalaca angloameričke književnosti*, *Društva za primijenjenu lingvistiku Crne Gore*, *Udruženja književnih prevodilaca*, a od 2020. (br.32) redakcije časopisa *Folia linguistica i litteraria*.

Učestvovala sam na više međunarodnih i domaćih konferencija i naučnih skupova posvećenih književnosti, a aktivno se bavim i književnim prevođenjem.

Izvod iz bibliografije:

Naučna monografija:

1. V. Vukićević Garić. *Vidovi interakcije autora i teksta u prozi Džejsma Džojisa*. Podgorica: Univerzitet Crne Gore, 2020.

Radovi objavljeni kao dio naučne monografije:

1. V. Vukićević Garić (2016). Revisiting Old Texts as a Form of New Beginnings for the Author of *Ulysses*. *Re-Entering the Old Spaces: Essays on Anglo-American Literature*. (Eds.) Marija Krivokapić and Aleksandra Nikčević Batrićević. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016. pp. 141-149. [ISBN (10): 1-4438-9044-8. ISBN (13): 978-1-4438-9044-1]
2. V. Vukićević Garić (2015). "How Can We Know The Dancer From The Dance?": Authorial Self-(Re)production in Joyce's Narratives". *Narrative Being Vs. Narrating Being*. (Eds.) Armela Panajoty and Marija Krivokapić. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2015. pp. 73-92. [ISBN (10): 1-4438-8093-0 . ISBN (13): 978-1-4438-8093-0]
3. V. Vukićević (2010). A Shift in Joyce's Idea of Epiphany in *A Portrait of the Artist as a Young Man*: On the Borders of (Post)Modernism. *On the Borders of Convention*. (Eds.) Aleksandra Nikčević-Batrićević and Marija Knežević. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2010. pp. 29-36. [ISBN (10): 1-4438-2224-8, ISBN (13): 978-1-4438-2224-4]

Radovi u Thompson Reuters bazi i Scopus-u:

4. V. Vukićević Garić Vukićević Garić (2017). Part-Time Identities and Full-Time Narration as an Absolution in Alexie's *The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian*. *Neohelicon* (1-10). Budapest: Akadémiai Kiadó. [Print ISSN: 0324-4652, Online ISSN:1588-2810] – doi:10.1007/s11059-017-0374-0 (Published online: 23 March 2017)
5. Vukićević Garić (2016). Autorstvo kao umijeće čitanja: jezik stvarnosti i stvarnost jezika u Joyceovom djelu. *Književna smotra*. XLVIII/2016, 182 (4). Zagreb: Hrvatsko filološko društvo. Str. 45-53. [ISSN 0455-0463]
6. V. Vukićević-Garić (2019). The Sense of the Unending in Joyce's Dubliners. *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Journal of Language and Literary Studies*, br. 25. Filološki fakultet, Nikšić, Univerzitet Crne Gore, pp. 87-104. [UDK 821.111.09 doi: 10.31902/fl.25.2018.5] (indeksiran u Scopus-u pod 2019. godine)
7. V. Vukićević-Garić (2019). Re-imagining Histories, Re-inventing the Self in Ian McEwan's *Atonement*. *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Journal of Language and Literary Studies*, br. 26. Filološki fakultet, Nikšić, Univerzitet Crne Gore, pp. 171-183. [UDK 821.111-31.09, doi: 10.31902/fl.26.2019.14] (indeksiran u Scopus-u pod 2019. godine)

Radovi objavljeni u ostalim međunarodnim časopisima:

8. V. Vukićević-Garić (2018). Autorski povratak: komparativno sagledavanje pozicije autora u Džojsovim i Faulsovim poetičkim proseedima. *FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA – Časopis za nauku o jeziku i književnosti*, br. 23. Filološki fakultet, Nikšić, Univerzitet Crne Gore, 2018. str. 139-149
9. V. Vukićević Garić (2017). Džojks kao čitalac svojih tekstova ili koncept obrnutog paterniteta. *Филолог: часопис за језик, књижевност и културу*, година VIII, 2017, број 15. Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет. стр. 292-308. [ISSN 1986-5864; E- ISSN 2233-1158] DOI 10.21618/fil1715292v
10. V. Vukićević Garić (2016). Intentions and Interactions: Involved Indifference of Joyce's *Dubliners*. *Interactions*, 25.1-2. Bornova-Izmir: Ege University Press. Spring/Fall, 2016. pp. 93-104. [ISSN 1300-574-X]
11. V. Vukićević Garić (2015). Re-reading the Victorian and Creating the Post-postmodern in *The French Lieutenant's Woman* by John Fowles. *Folia Linguistica et Litteraria* br. 10. Nikšić: Filozofski fakultet. Januar, 2015, pp. 179-188. [ISSN 1800-8542 - online]
12. V. Vukićević Garić (2015). U znaku vjere u Riječ: estetičke strategije Vladimira Nabokova u romanu *U znaku nezakonito rođenih*. *Riječ* br. 11, Nikšić: Filozofski fakultet. [ISSN 0354-6039] – prihvaćen za objavljivanje
13. M. Krivokapić, V. Vukićević Garić (2014). D. H. Lawrence and James Joyce: Authorial Wonderings and the Great War. *Filolog*, V/2014, 10. Banja Luka: Univerzitet u Banjoj Luci. pp. 123-129. [ISSN 1986-5864, UDK 821.111.09]
14. V. Vukićević Garić (2010). U utočištu umjetnosti: neodoljiva nepouzdanost Nabokovljevih naratora. *Lingua Montenegrina*, III/6. Cetinje: Institut za crnogorski jezik i jezikoslovlje. str. 411-429. [ISSN 1800-700 UDK 821.111(73).09-31]
15. V. Vukićević (2009). Džojks ili/i Toma Akvinski: teorija epifanije. *Luča*, XXIII, 3-4. Nikšić, 2009. str. 495-511. [ISSN 0352-497.3]

Radovi objavljeni u domaćim časopisima:

16. V. Vukićević (2010). Fenomeni autora i autorstva kroz vrijeme. *Ars*, god. XIV, br. 3. OKF: Cetinje – CDNK: Podgorica str. 110-116. [ISSN 0352-6739]
17. V. Vukićević (2009). Epifanijsko oblikovanje Džojsovog (auto)Portreta umjetnika. *Ars*, god. XIII, br. 6, OKF: Cetinje – CDNK: Podgorica. str. 125-137. [ISSN 0352-6739]

Radovi u zbornicima sa međunarodnih naučnih skupova:

18. V. Vukićević Garić (2012). Communicating The Significant Absence in *Last Orders* by Graham Swift. *Jezik, književnost, komunikacija: Književna istraživanja - zbornik radova*. Ur. Vesna Lopičić, Biljana Mišić Ilić. Niš: Filozofski fakultet u Nišu, Univerzitet u Nišu. str. 275-282. [ISBN 978-86-7379-240-8, COBISS.SR-ID 190133515]
19. V. Vukićević Garić (2011). 'Udaljena muzika' ženskih likova u *Dablincima*: između sjećanja, snatrenja i stvarnosti. *Size Zero, mala mjera II: Ženski lik u književnom tekstu*. Ur. Aleksandra Nikčević Batrićević. Podgorica: Institut za crnogorski jezik i književnost. str. 203-215. [ISBN 978-9940-579-01-02 COBISS.CG-ID 18295568]

20. V. Vukićević Garić (2010). Facing the Exiled Author as the Other in 'The Dead'. *On the Limits of Theory*. Eds. Marija Knežević and Aleksandra Nikčević Batrićević. Nikšić: Faculty of Philosophy. pp. 240-248. [ISBN 978-86-7798-058-0, COBISS.CG-ID 18110480]

21. V. Vukićević (2006). Love and Identity in *Othello*. *Reading Across Borders: Papers in Language and Literary Studies*. Eds. Marija Knežević and Aleksandra Nikčević-Batrićević. Nikšić: Filozofski fakultet. [ISBN 86-7798-009-1]

Prikazi:

22. V. Vukićević Garić (2012). U susretu neuhvatljivom, bliskom liku Drugog. *Filolog*, časopis za jezik, književnost i kulturu. Filološki fakultet, Univerzitet u Banjoj Luci, V/2012, str. 349-353. [ISSN 1986-5864]

Predgovori:

23. V. Vukićević Garić (2016). Priča koja ide dalje od života. Predgovor za roman Ljubice Zeković *Gorostasi sa Sinjavine*. Podgorica: Unireks, 2016. Str. 5–10. [ISBN 978-86-427-0960-4 COBISS.CG-ID 29912592]

Popularno-stručni članci:

24. V. Vukićević Garić, V. (2016). Psihološki i biološki sloj u odnosu pisac – život – tekst: Autor, jezik i igra značenja. *Art – Vijesti*, subota, 6. februar 2016. Daily Press, Podgorica, str. 3.

25. V. Vukićević Garić, V. (2016). Psihološki i biološki sloj u odnosu pisac – život – tekst(2): Tijelo teksta i energija seksualnosti. *Art – Vijesti*, subota, 13. februar 2016. Daily Press, Podgorica, str.4.

26. V. Vukićević Garić (2016). Postmodernistički *Samizdat*: (Auto)Ironijom do „zelenog traga“ umjetnosti. *Art – Vijesti*, subota, 24. decembar 2016. Daily Press, Podgorica, str. 4.

27. V. Vukićević Garić (2016). Monografija o Crnog Gori u anglo-američkoj književnosti i filmu: O crnogorskim stvarnostima koje ne opažamo. *Art – Vijesti*, subota, 21. januar 2017. Daily Press, Podgorica, str. 4.

Preводи:

28. Dejvid Herbert Lorens, „Engleska, moja Engleska“. Prevela Vanja Vukićević. U: *Tijelo duge: Odabrane pripovjetke Dejvida Herberta Lorensa*. (Ur.) M. Krivokapić i A. Nikčević Batrićević, Filozofski fakultet, Nikšić, 2014. str. 31-66. [ISBN 978-86-7798-091-7 COBISS.CG-ID 24771344]

29. Ana Kavan, „Džulija i bazuka“. Prevela Vanja Vukićević Garić. *Ars*, XVI, br. 4, 2014. str. 113-116. [ISSN 0352-6739]

30. Doris Lesing, „Uputstva za silazak u pakao“. Prevela Vanja Vukićević Garić. *Ars*, 4-5/13. Cetinje-Podgorica, 2013. str. 99-113 [ISSN 0352-6739]

31. Zora Nil Herston, "Znoj". Prevela Vanja Vukićević Garić. U: *Iz američke književnosti: „Sanijev bluz i druge priče*, ur. Aleksandra Nikčević Batrićević, CDNK, Podgorica, 2012. 31-43. [ISBN 978-86-85735-61-5 COBISS.CG-ID 19785744]
32. Mourning Dav (Okanogan), "Iz priča o kojotu". Prevela Vanja Vukićević Garić. U: *Iz američke književnosti: „Sanijev bluz i druge priče*, ur. Aleksandra Nikčević Batrićević, CDNK, Podgorica, 2012. 77-85. [ISBN 978-86-85735-61-5 COBISS.CG-ID 19785744]
33. Idit Vorton, „Rimska groznica”. – Idit Vorton, Prevela Vanja Vukićević Garić. U: *Iz istorije američke književnosti: „Crni mačak” i druge pripovjetke*, ur. Aleksandra Nikčević Batrićević, CDNK, Cetinje, 2011. str. 129-141. [ISBN 978-86-85735-49-3 COBISS.CG-ID 17188880]
34. Ernest Hemingvej, „Čisto, dobro osvijetljeno mjesto”. Prevela Vanja Vukićević Garić. U: *Iz istorije američke književnosti: „Crni mačak” i druge pripovjetke*, ur. Aleksandra Nikčević Batrićević, CDNK, Cetinje, 2011. str. 211-215. [ISBN 978-86-85735-49-3 COBISS.CG-ID 17188880]
35. Toni Koudi, „Prljave ruke”. Prevele Vanja Vukićević Garić, Sandra Vujović. *Luča*, XXIV/2010,1–2, Filozofski fakultet, Nikšić, 2010. 139-150. [ISSN 0352-4973]
36. Lora Malvi, „Vizuelno zadovoljstvo i narativni film”. Prevela Vanja Vukićević Garić. *Ars*, XIV, 5-6, 2010. str. 157-167. [ISSN 0352-6739]
37. Njabulo S. Ndebele, „Smrt sina”. Prevela Vanja Vukićević. U: *Izbor Južnoafričkih pripovjedaka*. Ur. Marija Knežević, Filozofski fakultet, Nikšić, 2010. str. 91-103. [ISBN 978-86-7798-051-1]
38. Šerman Aleksi, „Asimilacija”. Prevela Vanja Vukićević. U: *Najjaci Indijanac na svijetu*. Priredila Marija Knežević, Filozofski fakultet, Nikšić, 2009. str. 15–33. [ISBN 979-9940-536-10-7]
39. Gregori Mejson, „Značaj književnosti: nekad i sad”. Prevela Vanja Vukićević. *Riječ*, Filozofski fakultet, Nikšić, 2009. [ISSN 0354-6039]
40. Doris Lesing, „Zlatna sveska”. Prevela Vanja Vukićević. *Ars*, godina XII, br. 5 – 6, 2007. str. 88-105. [ISSN 0352-6739]
41. *Evropska kulturna baština (II dio)*, Prevela Vanja Vukićević. Ministarstvo kulture Republike Crne Gore, Podgorica, 2004. (137 str.) [ISBN 92-871-4867-8]

Recenzije:

42. *Folia Linguistica et litteraria*: Časopis za nauku o jeziku i književnosti, Filološki fakultet, Nikšić. [ISSN 1800-8542] – **više desetina radova**;
43. *Речи: Часопис за језик, књижевност и културу*, Факултет за стране језике Алфа БК универзитета, Београд. [ISSN 1821-0686; COBISS. SR-ID.155512076] – **1 rad**
44. *Anafora*: časopis za znanost o književnosti, Filozofski fakultet, Osijek. [ISSN 1849-2339 (Tisak); ISSN 2459-5160 (Online)] – **3 rada**:
<http://www.ffos.unios.hr/anafora/popis-recenzenata-u-2016-godini>
<http://www.ffos.unios.hr/anafora/baza-recenzenata>
45. *Književna smotra*, Hrvatsko filološko društvo, Zagreb. [ISSN: 0455-0463; e-ISSN: 2459-6329; UDK: 82/899], indeksiran u A&HCI – **1 rad**;
46. *Elope: English Language Overseas Perspectives and Enquiries*, Ljubljana University Press, Faculty of Arts [Print ISSN: 1581-8918; Online ISSN: 2386-0316], indeksiran u Scopus-u – **1 rad**.



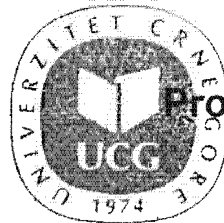
Univerzitet Crne Gore
adresa / address : Cetinjska br. 2
81000 Podgorica, Crna Gora
telefon / phone : 00382 20 414 255
fax : 00382 20 414 230
mail : rektorat@ucg.me
web : www.ucg.ac.me
University of Montenegro

Broj / Ref 03-1473
Datum / Date 02.06. 2017

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br. 44/14, 47/15,40/16) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 02.juna 2017.godine, donio je

ODLUKU O IZBORU U ZVANJE

Dr Vanja Vukićević Garić bira se u akademsko zvanje docentkinja Univerziteta Crne Gore za oblast Engleski jezik i književnost na Filološkom fakultetu, na period od pet godina.



REKTOR

Prof. Radmila Vojvodić

Doc. dr Saša Simović

Bibliografija:

Dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača

- Mijanović, Lj, **Simović, S.** (2015) "The Ex-Yu as the Other in Some Anglo-American Travel Writings" in *The Balkans in Travel Writing*, (ed. by Krivokapić M.) Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, pp. 127-136, ISBN (10): 1-4438-7637-2; ISBN (13): 978-1-4438-7637-7
- **Simović, S.** (2009) "Transformations vs. *Transformation*" in *Recounting Cultural Encounters*, (eds. Knežević M, Nikčević-Batrićević A.), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, United Kingdom, pp. 113-118, ISBN (10): 1-4438-0566-1; ISBN (13): 978-1-4438-0566-7

Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka (*SSCI / A&HCI*)

Q2

- Mijušković, M, **Simović, S.** (2016) "The 21st Century English Language Reading Classroom in Montenegro: The Influence of Metacognitive Strategies on University Students' Attitudes Regarding the Process of Reading in English", *Porta Linguarum*, Issue 26, ISSN 1697-7467

Q3

- **Simović, S,** Vojičić-Komatina, O. (2021) "Rethinking the Past: *Victoria Four-Thirty* and the East/West Line", *Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie*, (*in print*)
- **Simović, S.** (2016) "Edgar Allan Poe: Reflections on Poetry", *Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie*, Vol. XXV, No. 2, ISSN 1221-1249

Q4

- **Simović, S.** (2021) "Umjetnost riječi: Pjesništvo Edgara Alana Poa" , *Književna smotra*, (*in print*)

Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku

- **Simović, S.** (2020) "Cultural Perspectives and the Tomahawk Man" in *Cultural Perspectives. Journal for Literary and British Cultural Studies in Romania*, Number 25, ISSN: 1224 -239X; ISSN (online) 2559 -3439
- **Simović, S.** (2021) "The Sage of Concord: Weaving the Transcendental Thoughts", *VTU Review: Studies in the Humanities and Social Sciences (in print) (ERIH PLUS)*
- **Simović, S.** (2019) "The General Features of the Literary Scene in Antebellum America", *Beder Journal of Educational Sciences (BJES)*, Vol. 20, June 2019, pp. 26 -37. ISSN 2306 -0557; ISSN 2310 -5402 (online)
- **Simović, S., Mijušković, M.** (2017) "Rethinking Romance in the Age of American Romanticism", *Folia Linguistica et Litteraria*, Vol. 17. . ISBN: 1800-8542
- **Simović, S, Mijušković, M** (2016) "American Romanticism, Poe and "The Rationale of Verse", *American and British Studies Annual*, Vol. 9, ISSN 1803-6058 (SCOPUS)
- **Simović, S, Mijušković, M.** (2016) "The Nineteenth Century American Fiction: Hawthorne, *The House of the Seven Gables* and Its Reception: A Brief Overview" in *Armenian Folia Anglistika*, Issue 1 (15), ISSN 1829-2429
- **Simović, S.** (2015) "Kritika na djelu: američki Zoil II", *Folia Linguistica et Litteraria*, br. 10, Nikšić, str. 137-150. ISBN: 1800-8542
- **Mijušković, M, Simović, S.** (2015) "Metacognitive Strategies that Enhance Reading Comprehension in the EFL University Classroom", *Andragoške studije*, br. 1, Beograd, str. 145-174, ISSN: 0354-5415
- **Simović, S, Mijušković, M.** (2014) "Nathaniel Hawthorne, Romance and the Beauty of Literary Expression" – *Buletin Științific, Fascicula Filologie*, Baia Mare, Seria A, vol. XXIII, pp. 305-317, ISSN: 1583-1264
- **Simović, S, Mijušković, M.** (2014) „Transcendentalna misao Ralfa Valda Emersona“, *Studii de știința și cultura*, Vol. X, Num. 4 (39), pp. 91-98, ISSN (print) 1841-1401; ISSN (online) 2067-5135
- **Simović, S.** (2014) „Edgar Alan Po, književna kritika i časopisi – jedan osvrt“, *Komunikacija i kultura online*, Godina V, broj 5, Beograd, str. 201-220, e-ISSN 2217-4257
- **Simović, S.** (2014) „Edgar Alan Po i teorija kratke priče“, *Filolog: časopis za jezik, književnost i kulturu*, Godina V, br. 9, Banja Luka, str. 251-258, ISSN: 2233-1158
- **Simović, S.** (2014) "Kritika na djelu: američki Zoil I", *Folia Linguistica et Litteraria*, br. 9, Nikšić, str. 61-77, ISBN: 1800-8542
- **Simović, S.** (2013) "Po, klasična i metafizička detektivska priča", *Folia Linguistica et Litteraria*, br. 8, Nikšić, str. 161-172, ISBN: 1800-8542

Radovi objavljeni u domaćim časopisima

- **Simović, S.** (2013) "Edgar Alan Po: rani kritički osvrti i 'Pismo za B –'", *Ars*, Godina XVI, br. 4-5, Cetinje, str. 131-143, ISSN: 0352-6739

Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari

- **Simović, S.** International Congress - Izmir, Turkey, 7-9. December 2020. "The Scarlet Letter, Hawthorne and His Contemporaries"; *Izmir Demokrasi Üniversitesi: International Humanities Congress*, Proceeding Book, Izmir, Izmir Demokrasi Üniversitesi, ISBN 978 - 605 – 69933 – 8 -1
- **Simović, S.**, Mijušković. M., "Recounting the Story of the Nebraskan Prairie: The Pioneers' Perspective of Sentiment and Perseverance", *International Conference: Discursive Forms, Memory and Identity*, Bacau, Romania, 15-16 April 2021. (*in print*)
- **Simović, S.** "A Cornucopia of Interpretations: Rappaccini's Daughter", *The 30th Conference on British and American Studies*, Timișoara, Romania, 13-15. maj 2021. (*in print*)
- Mijušković, M., **Simović, S.** VILDIC '20. "Teaching Reading Skills to University Students of Foreign Language Departments" (*International Conference on Visual Literacy and Digital Communication: the Role of Media in New Educational Practice*, Madrid, 18-19 December 2020, Facultad de Filologia, Universidad Complutense de Madrid, Spain) (*in print*)
- **Simović, S.** (2011) "Hester Prin i slovo srama" u *Size Zero – Mala Mjera II: Ženski lik u književnom tekstu*, Podgorica, ICJK, str. 147-158, ISBN 978-9940-579-01-2; COBISS.CG-ID 18295568
- **Simović, S.** (2009) "Pseudoscience and 'Popular' Entertainment in *The Blithedale Romance*" in Botim I akteve te konferencës shkencore ndërkombëtare: "Communicating Linguistically, Inter-culturally and Socially", Tiranë, Univeriteti i Tiranës, str. 454-460, ISBN 978-9928-105-90-5
- **Simović, S.** (2009) "Hawthorne's 'Mad' Scientists" in *Reconsidering Conventions: Essays on Language and Literature*, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 182-190, ISBN 978-86-7798-036-8
- **Simović, S.** (2009) "*Moja Antonija* i problem pripovijedanja" u *Size Zero – Mala Mjera*, Podgorica, Pobjeda, str. 73-80, ISBN 978-86-309-0278-9
- Milatović, B, **Simović, S.** (2008) "Role Play in Teaching Culture" in *Challenging Theory and Improving Practice: Cultural Issues in English Language and Literary Studies*, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 103-107. COBISS.CG-ID 5981197

- **Simović, S.** (2007) "Hawthorne and Romance" u *Interkatedarska konferencija anglističkih katedri*, Niš, Filozofski fakultet u Nišu, Srbija, str. 341-348, ISBN 978-86-7379-143-2
- **Simović, S.** (2007) "Happy Valley – Reality or Illusion?" in *New Perspectives: Essays on Language, Literature and Methodology*, Nikšić, Faculty of Philosophy, str. 162-166, ISBN 978-86-7798-015-3
- **Simović, S.** (2005) "Arthur Dimmesdale – Between a Prayer and a Sin" in *Reading Across Borders: Papers in Language and Literary Studies*, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 189-194, ISBN 86-7798-009-1

Izlaganje na konferenciji (knjiga apstrakata, program)

- **Simović, S.** *12th IDEA Conference on English Studies*, Antalya, Turkey, 18-20 April, 2018. ("Victoria Four-Thirty and the 'Other'"); knjiga apstrakata;
- **Simović, S.** *The XIV International Conference on Anglo-American Literary Studies: Reclaiming/Renaming Histories*, Faculty of Philology, Nikšić, University of Montenegro, June 28-29, 2018. ("Changing the Perspectives: *Woman in the Nineteenth Century*"); knjiga apstrakata;
- **Simović, S.** (2008) "The Twenty First Century Perspectives on Hawthorne: Narrativity in Hawthorne's Romances", rad predstavljen na Međunarodnoj naučnoj konferenciji *As You Write It: Issues in Literature, Language, and Translation in the context of Europe in the 21st Century*, Filozofski fakultet u Mariboru, Slovenija (18–20. septembar 2008). Knjiga apstrakata: str. 38. ISSN: 1581-8918; online ISSN 2386-0316
- **Simović, S.** (2010) "The 'Otherness' in 'The Fall of the House of Usher'", rad predstavljen na Međunarodnoj naučnoj konferenciji *The Issue of the (Post) Other: Postmodernism and the Other*, Filozofski fakultet, Sveučilište u Zadru, Hrvatska (10–12. septembar 2010). ISSN 1847-7755
- **Simović, S.** (2010) "Facing the Other in Poe's Early Poems", rad predstavljen na Međunarodnoj naučnoj konferenciji *Facing the Other in the Absence of Theory*, Filozofski fakultet, Nikšić (30. septembar –2. oktobar 2010). ISBN 13:978-1-4438-3351-6; ISBN 1-4438-3351-7

Stručni rad

- Jedan od učesnika u obilježavanju jubileja 200 godina od rođenja Volta Vitmana, 170 godina od smrti Edgara Alana Poa i 120 godina od rođenja Ernesta Hemingeveja u okviru akademske izložbe „Velikani američke književnosti“ (na poziv Univerzitetske biblioteke „Svetozar Marković“ i Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu). *Čudovišno blistavo*

ili trijumf originalnosti - povodom 200 godina od rođenja Volte Vitmana (1819 – 2019) i 170 godina od smrti Edgara Alana Poa (1849 – 2019) (Beograd, 5. septembar 2019).

Stručni rad (prevodilačka aktivnost)

- **Simović, S.** „Djevojka ulazi u društvo” – Leonora Karington
- **Simović, S.** (2014) „Sunce” – D. H. Lorens (*Tijelo duge: Izabrane pripovijetke D. H. Lorensa*, Nikšić, Filozofski fakultet, str. 125—149) ISBN 978-86-7798-091-7
- **Simović, S.** (2012) „Tišina” – Karlos Bulosan (*„Sanijev bluz” i druge priče: Iz američke književnosti*, Podgorica, CDNK, str. 89-92) ISBN 978-86-85735-61-5
- **Simović, S.** (2011) „Rapaćinijeva kći” – Nataniel Hotorn (*„Crni mačak” i druge pripovijetke: Iz istorije američke književnosti*, Podgorica, CDNK, str. 9-38) ISBN 978-86-85735-49-3
- **Simović, S.** (2011) „Crni mačak” – Edgar Alan Po (*„Crni mačak” i druge pripovijetke: Iz istorije američke književnosti*, Podgorica, CDNK, str. 41-49) ISBN 978-86-85735-49-3
- Mrdak-Mićović, M., **Simović, S.** (2009) „Crnogorska mistika” – Džindžer Džouns, *Sociološka luča* III/2, str. 40-47, e-ISSN 1800-8232

Objavljeni prikazi, izvještaji i ekspertize

- **Simović, S.** (2014) Prikaz knjige dr Mirjane Matee Kovač i dr Nine Sirković: *Presentation, Writing and Interpersonal Communication Skills*, Univerzitet u Splitu, Split, u *Knjiženstvo*, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, (online) ISSN 2217-7809

Usavršavanja u inostranstvu (PREDAVANJE PO POZIVU):

- Erasmus+, **Phillips-Universität, Marburg, Germany**, (4-10. jun 2018; Teaching Mobility). Održala predavanja doktorandima i magistrandima na Katedri za amerikanistiku (“The American Dream(s), the Roaring Twenties, and *The Great Gatsby*; “Self-Reliance and Self-Emancipation: Margaret Fuller’s *Woman in the Nineteenth Century*).
- Erasmus+, **Pila, Poland**, (11-17. novembar 2018; Teaching Mobility). Održala predavanja iz domena američkog romantizma studentima anglistike.
- Erasmus+, **Radboud Summer School, Nijmegen, the Netherlands**, (6-12. avgust 2017.)

(Pohađala kurs iz domena kulturoloških studija: “Things to Remember: Materiality, Memory and Identity”, Radboud University, Nijmegen; Staff Mobility for Training)

Ostala dokumentovana stručna djelatnost

Učešće u realizaciji projekata:

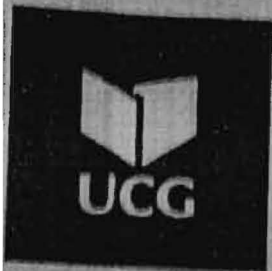
- Bilateralni projekat sa Slovenijom (Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, (1. 7. 2018. - 30. 6. 2020.) Naziv projekta: "Savremena američka književnost u međukulturnom kontekstu: Primjeri Slovenije i Crne Gore" ("**Contemporary American Literature in Cross-Cultural Contact: Comparison of Slovenia and Montenegro**").
U okviru aktivnosti projekta prof. Simović boravila je na Univerzitetu u Ljubljani (14-18. april 2019.) i održala predavanje studentima anglistike i amerikanistike na temu "**Nathaniel Hawthorne and *The Scarlet Letter***"
- Unapređivanje preduzetničkog učenja" (Zavod za školstvo; Regionalni centar za razvoj preduzetničkih kompetencija zemalja jugoistočne Evrope – *South East European Centre for Entrepreneurial Learning*), 2014/ 2015.
- *Regional Research Promotion Programme Western Balkans* – "Gender Perspectives in Family Socialization"(Crnogorska asocijacija za američke studije u saradnji sa Centrom za etiku, pravo i filozofiju iz Beograda).
U okviru aktivnosti projekta prof. Simović učestovala u radionici posvećenoj akademskom pisanju "**Workshop on Academic Writing: Publish or Perish**" (3 -4. maj 2012, Skoplje, Makedonija).
- Učešće u Ljetnoj školi "**Nova kultura doktorskih studija**", UCG (Cetinje, 7. jul 2017.)

Članstvo u profesionalnim udruženjima:

- * **Association for American Studies in South Europe**
- * **European Association for American Studies**
- * **MAAS – Montenegrin Association for American Studies**

Aktivnosti na Filološkom fakultetu UCG:

- Član Komisije za magistarske studije na Filološkom fakultetu (septembar 2017. – mart 2019.)
- Sekretar Studijskog programa za engleski jezik i književnost akademske 2007/08. godine.



Univerzitet Crne Gore
Bulevar Oslobođenja 15
81000 Podgorica, Crna Gora
Tel: +382 (0)20 414 230
E-mail: rektor@ucg.ac.me
www.ucg.ac.me
University of Montenegro

Ubroj / broj 03-1202
Datum / Date 04.05.2017

Na osnovu člana 72 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju („Službeni list Crne Gore“ br. 44/14, 47/15, 40/16) i člana 32 stav 1 tačka 9 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore na sjednici održanoj 04.maja 2017.godine, donio je

ODLUKU O IZBORU U ZVANJE

Dr Saša Simović bira se u akademsko zvanje **docentkinja** Univerziteta Crne Gore za oblast **Engleski jezik i književnost** na Filološkom fakultetu, na period od pet godina.



REKTOR

Prof. Radmila Vojvodić
Prof. Radmila Vojvodić